KCDX 2492
BECK
volume 33
ハロルド作石
Harold Sakuishi
ハロルド作石
volume 33
monthly shonen magazine comics
講談社

Harold Sakuishi
Presents

BECK

COVER DESIGN
Jun Matsui (Plus Plan)

ハロルド作石

Harold Sakuishi

volume 33

monthly shonen magazine comics

BECK

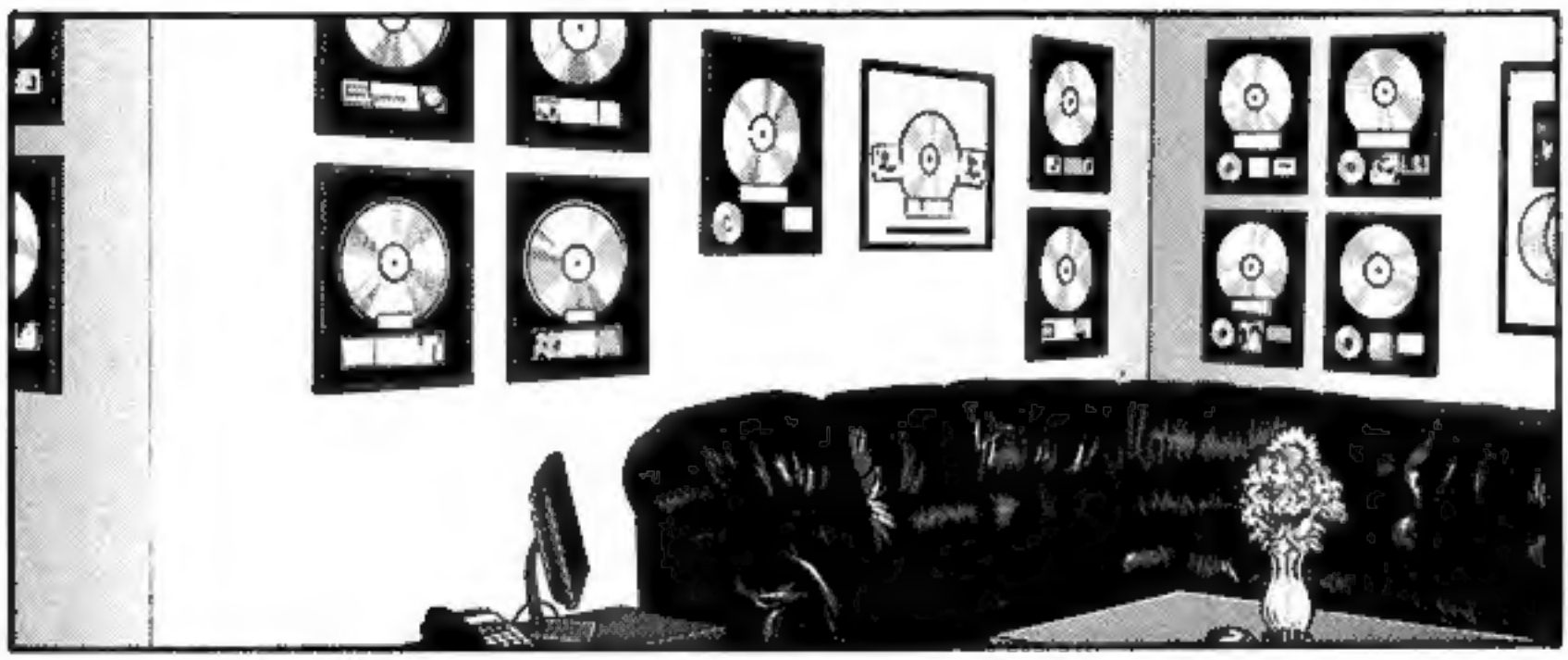
Harold Sakuishi

Harold Sakuishi
Presents

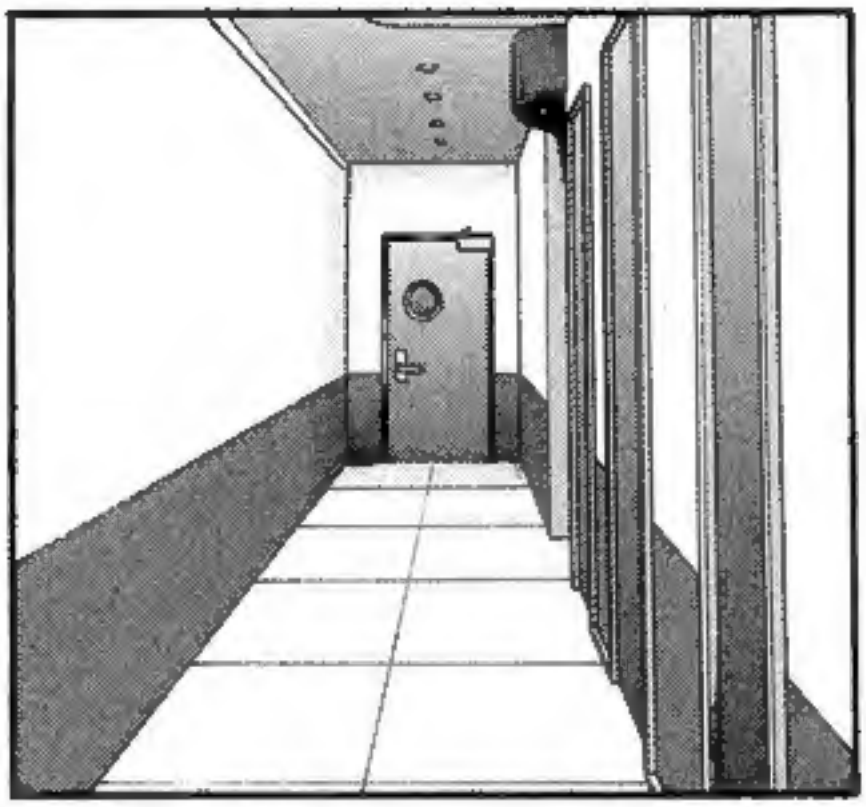
Beck

HAROLD SAKUISHI

Swoooooo



THUD
THUD
THUD



THUD BAM TA BAM THUD BAM TA THUD BAM TA BAM THUD BAM TA CRASH

BANG BANG BAM

GRAH

THUD BAM

BANG BAM BANG

THUD THUD THUD

BANG BAM BANG

THUD BANG BAM THUD

"THE SILENT CHARAS-MATIC."

.....

SCOTT IS OFTEN CALLED ...

I want you to give it another go.

But your listeners deserve a better performance than that.

All right, that was really good.

Si

Sh

AT LEAST HE'S BEING ENCOURAGING ABOUT IT.

THERE'S JUST NO END TO THIS...

SAKU SAYS HE LOST TEN POUNDS SINCE WE STARTED.

HE'S ESPECIALLY HARSH ON SAKU.

HE'S STRICT WITH ALL OF US, BUT...

SAKU LOOKS LIKE HE'S PUSHING HIMSELF TO THE VERGE OF DEATH ...

SUBLIME

A LITTLE...

HOW ARE YOU? EXHAUSTED?

THAT'S ONE OF SCOTT'S PET PHRASES, YOU KNOW...

"BEHIND EVERY GREAT BAND IS A GREAT DRUMMER."

BUM BUM BUM BUM BUM

But, I want to hear a fixed, slower version that sticks to the basics!

Good!

Slide

HIS STRICTNESS IS FAR BEYOND MY EXPECTATIONS..

I THINK WE'RE GOING TO HAVE TO RETHINK OUR ENTIRE ARRANGEMENT!

DO

DM

Gah: He just completely tore up my bass.

ARE SO DISHEARTENING THAT I ALMOST WANT TO RUN AWAY FROM IT ALL.

OUR DAYS WITH THE "SILENT CHARAS-MATIC" ...

"AFTER THIS, WE'RE GONNA GET RECOG-NIZED" ...

BUT, RYUSUKE TELLS ME ...

"HE'S MAKING US MORE SELF-CONFIDENT EVERY DAY WE WORK WITH HIM..."

YOOOOO!

Augh! My beard just froze...

I REALLY DIDN'T THINK IT'D BE THAT COLD HERE.

THANKS FOR COMING ALL THE WAY OUT HERE, SHIMIKEN-SAN!

EVERYBODY'S CRAVING INFORMATION ABOUT JAPAN.

AREN'T YOU GUYS GETTIN' HOMESICK?

SO, IT'S ALREADY BEEN HALF A MONTH?

WHOSE THE GIRL?

HUH? ARE YOU SERIOUS?

DID YOU KNOW *BELLE AME'S* MANABU GOT MARRIED?

SOME NO-NAME MODEL.

AAAA

!!

Tap

Excuse me, is it okay to go in?

WHATTT?!

HE COMES HERE A LOT.

MATT REED JUST CASUALLY COMES TO HANG OUT?!

Sure.

Can I hear a little of it?

.....

"Coin Laundry
(Tentative)"

SO..
WHAT SONG
IS THIS?

IT COMES FROM A SONG KOYUKI-KUN AND RYUSUKE-KUN ARRANGED AT THIS COIN-OP LAUNDROMAT.

YOU JUST NOW RECOGNIZED ME?!

WHAT'S THIS? SHIMIKEN-SAN'S BEEN HERE?

HOW ARE WE, YOU ASK?

HOW ARE WE?

Well, firstly... Saku's drumming is becoming amazing..

There's also...

ANYTHING ELSE?

TWINGE

FROM THE FEW FINISHED THINGS I'VE HEARD FROM INSIDE...

HOTEL

THERE'S NO MISTAKE ABOUT IT!!

THIS IS GOING TO BE THEIR GREATEST WORK...

IT'S GOING TO BLOW AWAY EVERY-THING ELSE THEY'VE DONE!

It'd be bad if we didn't get going soon.

Scott, your schedules really pressing right now.

Scott!

Even if you have to do two jobs at once, you should continue recording this.

When are you going to record "Devil's Way"?

M-MEIBI TUMOROSU TOMORO...
(M-MAYBE TOMORROW'S TOMORROW)

Grin

WELL, I *HAVE* BEEN STAYING OVER'S AT SCOTTS PLACE.

YOU'RE DOING QUITE WELL FOR SOMEONE WHOSE ONLY BEEN HERE HALF A MONTH.

IT SEEMS YOUR ENGLISH IMPROVES A BIT EVERY TIME I COME TO NEW YORK.

WHAT? REALLY?

ACTUALLY, IT'S *"THE DAY AFTER TOMORROW,"* NOT *"TOMORROW'S TOMORROW."*

TAKE A LOOK OVER THERE.

THERE'S SO MANY PEOPLE STAFFING TODAY!

CHATTER CHATTER

CHATTER CHATTER

IS *KAZU YAMAMOTO-SAN...*

AND NEXT TO HIM...

W-WHOA! *CART KEEPNEWS!*

I HEAR HE'S THINKING ABOUT PROMOTING THEM WITH EXTENSIVE TOURING.

BECK'S AMERICAN AGENT IS QUITE ABLE.

BUT, IT DOESN'T SEEM TO REALLY BOTHER MR. KEEPNEWS.

THERE'S CRITICISM WITHIN THE COMPANY THAT KEEPNEWS IS GETTING A LITTLE *TOO* INVOLVED IN THIS PROJECT.

Whoaaa

OF COURSE, P&B RECORDS JAPAN IS WAGING A FORTUNE TO MARKET THEM.

99

It's freezing!

IT LOOKS REALLY COLD.

KEN-CHAN ...

SPLOOSH

ONLY THE *TRUE* SWIMMERS COME TO THE POOL IN WINTER!

SPLASH

JUMP

TODAY'S THE TRIAL FOR THE 200M INDIVIDUAL MEDLEY!!

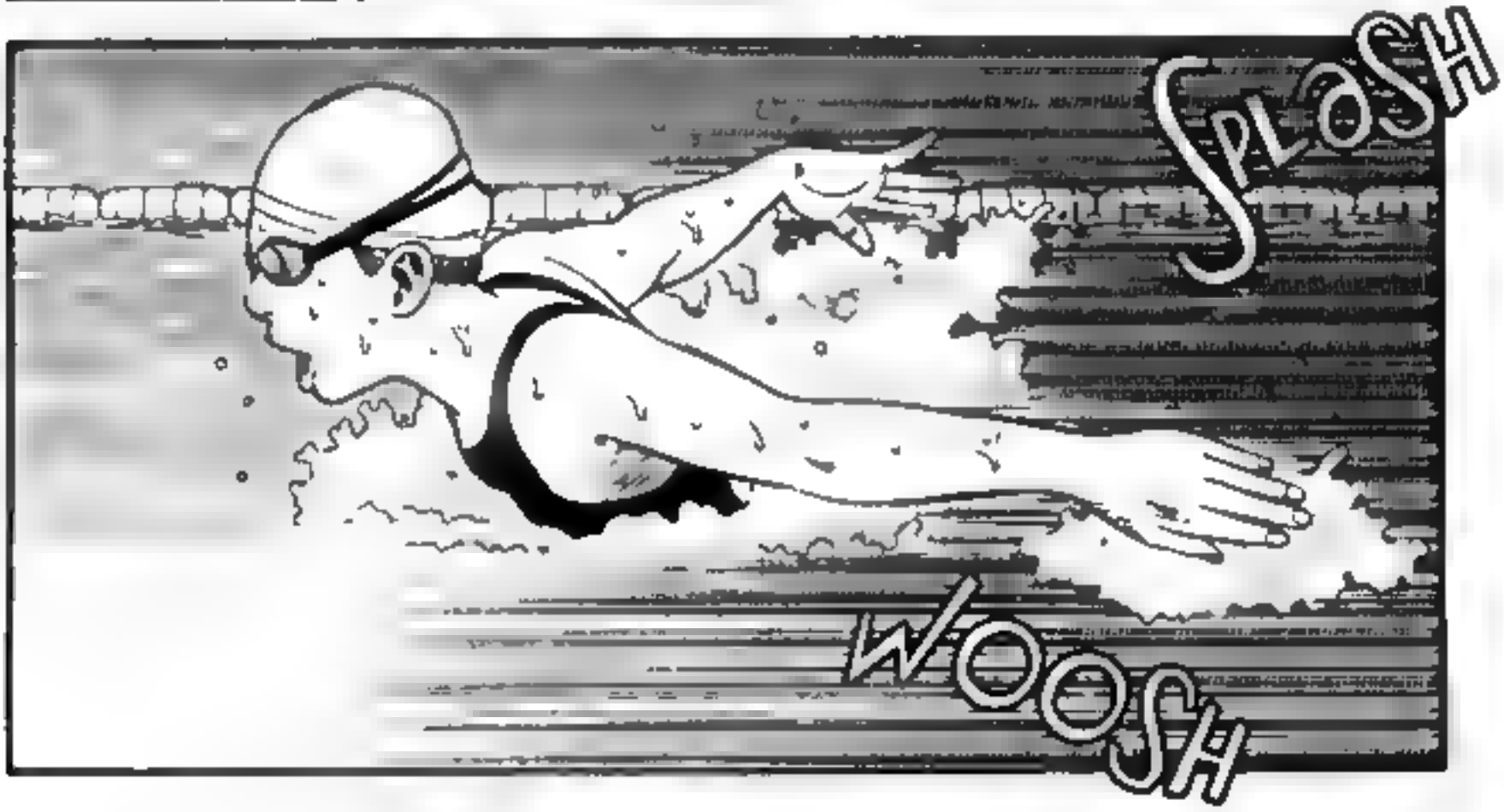
IT'S GO TIME!!

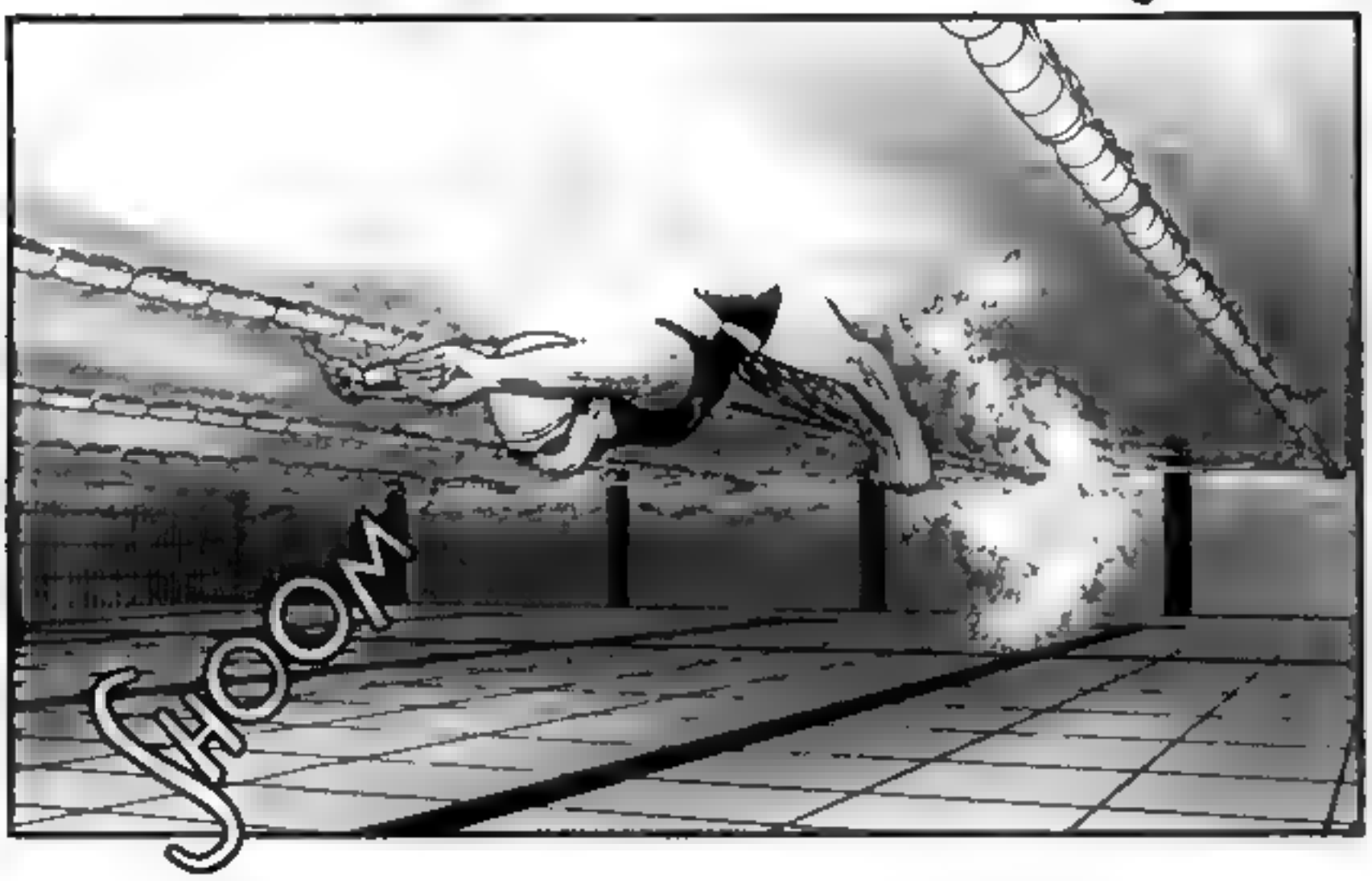
ALL RIGHT! GET UP AND GET GOING!

MAN, THOSE TWO ARE ALWAYS SWIMMING SO DAMN MUCH.

Grin

DON'T OVERDO IT AT THE BEGINNING! WATCH HOW YOU SPREAD YOUR ARMS!


SPLOSH
WOOSH


SHOOM

SPLASH!

SPLASH!

DASH

BE CAREFUL NOT TO GET YOUR NOSE UNDERWATER!

WELL SHE HAS A HELLUVA' BREASTSTROKE, IF YOU KNOW WHAT I MEAN...

Hehe...

That woman over there couldn't swim like this before!

YOUR KNEES ARE OPENING UP, BE CAREFUL WITH HOW YOU KICK!

BUMP

SPLASH!

SPLASH!

I KNOW YOU'RE EXHAUSTED, BUT IT'S DO OR DIE FROM HERE ON OUT!

DASH

DASH

YESSS! YOU'RE AT THE LAST 50!

HA

HA

HA

SPLASH

SPLASH

MOMO-CHAN...

KEN-CHAN ...

GARGLE

GARGLE

DON'T HOLD ME BACK AT SUCH A CRUCIAL POINT!

Sorry, But you're bothering the other patrons.

GO MOMO-CHAN, GO!!

T-This old guy...

HE'S GONNA KICK!

Grab

GRAB HIM AND RESTRAIN HIM!

HIIIYAAAAAAAA!!

Huh?

KEN-CHAN!

EH?

Hahh

Huff

I finally did it!

MY MEDLEY MADE THE CUT!

WHAAAT?!

WASN'T LOOKIN'

Wobble

Wobble

ye

S!

KEN-CHAN, LET'S CELEBRATE AND EAT OR SOMETHIN'!

50

20

O-OF COURSE!

P

P

Top

Top

Top

BRRR

!!!

GUYS LIKE *YOU* SHOULDN'T BOTHER WITH GIRLS OUT OF THEIR LEAGUE.

MOMOKO AND I ARE GETTING MARRIED THIS SPRING.

Step Step

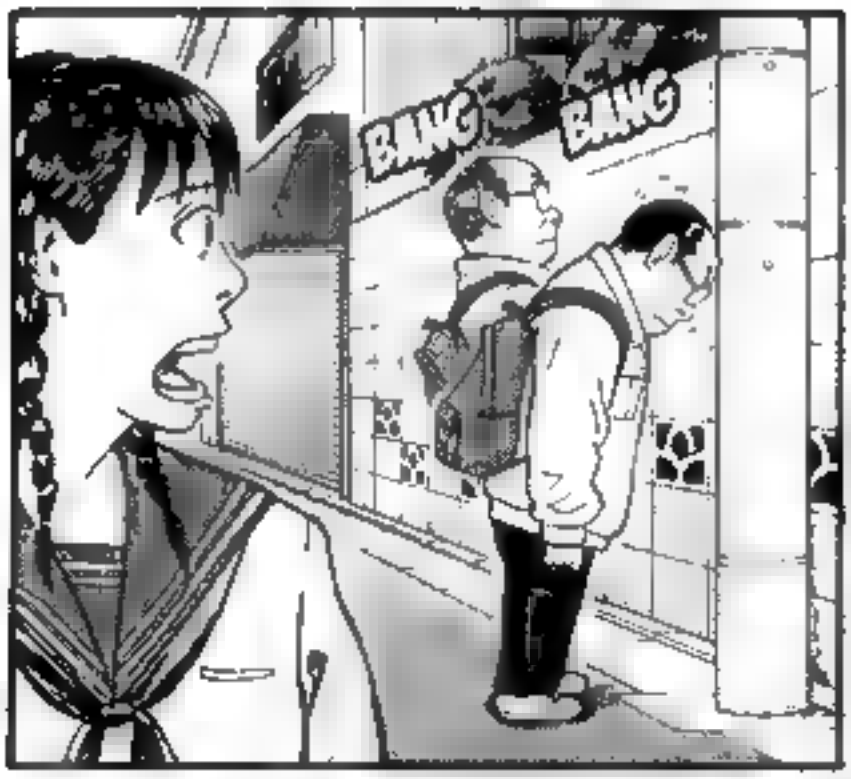
STAY THE HELL AWAY FROM HER, Y'HEAR?

SLAM

JEEZ. NO WONDER MOMOKO WAS ACTING A LITTLE WE.RD LATELY ...

CHEAK

VROOM


BANG
BANG

BANG

BAM
BAM
BAM

spill
KOYUKI-KUN!

SAITOH-SANNN!

WHEN DID YOU GET BACK?

wobble wobble

YOU'RE COVERED IN BLOOD!

HERE'S THE RECORD YOU ASKED FOR.

THANKS.

SO, HOW WAS NEW YORK?

WHAT, THIS? THIS IS NOTHING.

YOU JUST GOT NINE STICHES. YOU GONNA BE ALL RIGHT?

SO, WHEN DOES IT GO ON SALE?

HEH, YOUR FACE SAYS IT ALL!

IT WAS AWESOME!

YEAH.

JIB

MUDDY WATERS

THAT'S NOT FAR AT ALL.

THREE MONTHS?

ABOUT THREE MONTHS FROM NOW.

WE'RE GOING TO BE PRETTY BUSY. WE'LL FLYING BACK AND FORTH BETWEEN JAPAN AND THE U.S. A LOT.

Uh oh. Sounds like you're going to grow apart from me pretty soon...

Go ww

K-Koyuki-kun.

DON'T WORRY. THAT FACT THAT YOU WERE MY FIRST GUITAR TEACHER ISN'T GOING TO CHANGE AT ALL.

HUH?

IS PORN REALLY ALL I HAVE LEFT?

MONGOLIAN CHOP SQUA

A DESIGN YOU'D EXPECT FROM ONE OF AMERICA'S BEST DESIGNERS!

RECOM-MENDED BY KEEPNEWS.

ONE BY ONE

YEAH, BUT I DON'T THINK THE BAND LIKES IT.

I THINK IT'S A PRETTY COOL IMAGE...

Sh ~~~

IT'S LACKING *IMPACT*, Y'KNOW?

IT'S NOT THAT WE DON'T LIKE IT, BUT...

Spin

OH, HEY, KIPPEI-SAN!

HELLOOO!

BOW

BOW

HE A 31-YEAR OLD MAN WHO BOASTS ABOUT WANDERING AROUND THE WORLD FOR TWO YEARS, PICKING UP STREET ENGLISH IN THE MEANTIME.

THE MANAGER, *TOMARI.*

I'VE HEARD A LOT ABOUT YOU.

UHH... SORRY, WE'VE MET BEFORE, BUT...

THE TOURING SCHEDULE IS ALSO DONE, AND THE BAND HAS A TON OF PROMOTION TO DO.

THE RECORDING IS DONE AND WE'VE GOT THREE MONTHS BEFORE IT'S RELEASED.

AND THAT'S WHERE *YOU* COME IN, KIPPEI-SAN. YOU SPECIALIZE IN TAKING PICTURES OF *BECK*, RIGHT?

slide

WELL, WE'RE GETTING THERE.

BUT... YOU GUYS STILL HAVEN'T DECIDED ON THE ALBUM COVER?

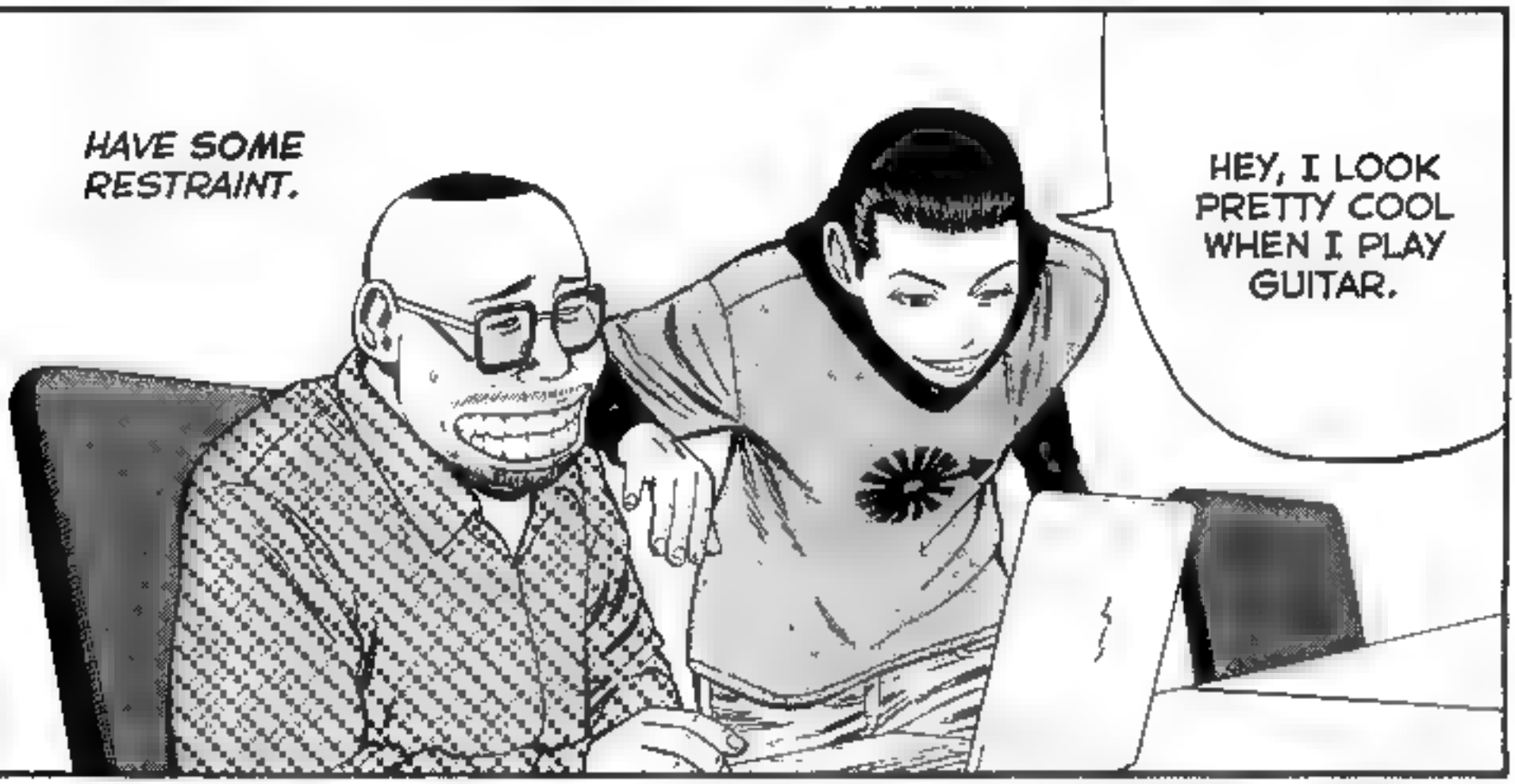
WOULD YOU MIND SHOWING US SOME OF YOUR PHOTOGRA-PHY?

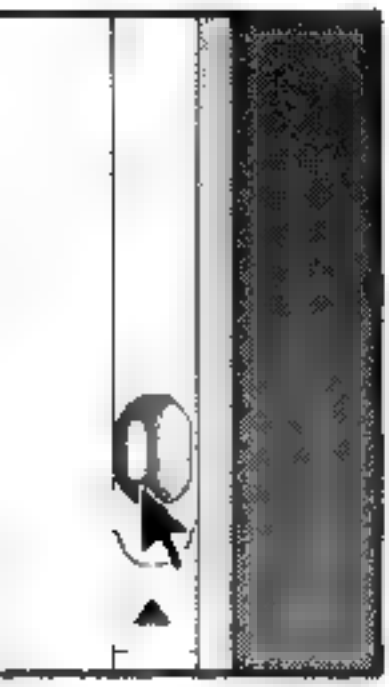
SURE, JUST LET ME GET MY LAPTOP SET UP.

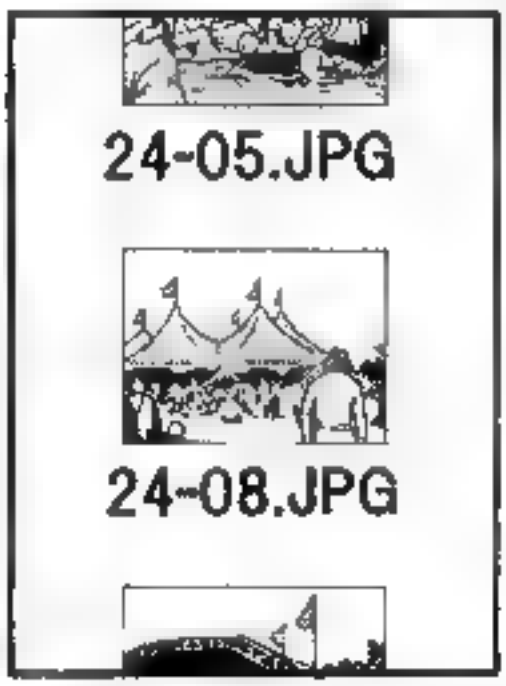
flip

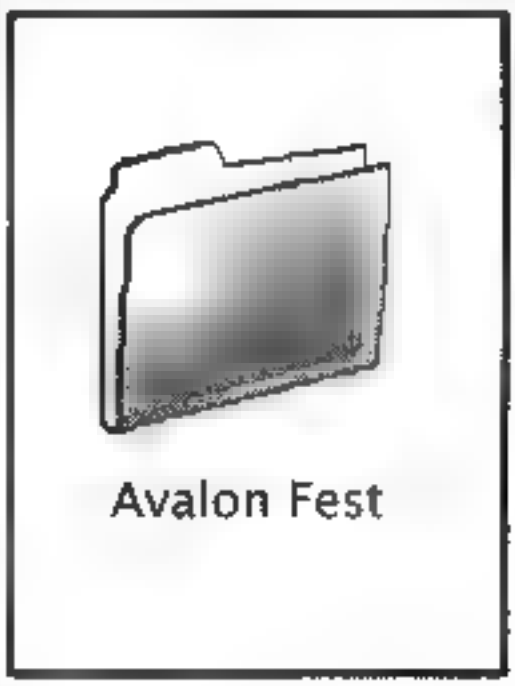
N-NO, I SPECIALIZE IN LIVE PERFOR-MANCES!

04-320.JPG
04-321.JPG
04-322.JPG
04-323.JPG
04-324.JPG
04-325.JPG
04-326.JPG
04-327.JPG
04-328.JPG


HAVE SOME RESTRAINT.
HEY, I LOOK PRETTY COOL WHEN I PLAY GUITAR.




24-05.JPG
24-08.JPG


Avalon Fest

!!

GUYS, COME CHECK THIS OUT. I FOUND SOMETHING NICE.

WE *HAVE* TO USE THIS!

But... that's just an off-shot I happened to take!

A-are you crazy?

HEH
HEH
HEH
...

AND? HOW DID EVERYONE ELSE REACT?

STRANGELY.

UGH.

W-Well, I have a favor to ask.

BY THE WAY, DID YOU WANT SOMETHING FROM ME?

Peek

Peek

WELL, THAT SOUNDS LIKE SOMETHING YOU GUYS WOULD DO.

SOME RANDOM SHOT OF TRASH, EH?

Peek

I DON'T CARE HOW WE'RE PRESENTED... BUT I WANT *BECK* TO APPEAR AT GREATFUL SOUND.

I... I KNOW IT'S DIFFICULT, BUT PLEASE!

YOU HAVE SOME POWER THERE, RIGHT?

WHAT...?

WE'VE ALREADY FILLED ALL NINE SPOTS THIS YEAR.

Woooooo

THE *HEADLINER.*

?

HEADLINE THE ENTIRE EVENT?

HOW ABOUT HAVING *BECK...*

I WAS GOING TO OFFER *BECK* THE HEADLINING SPOT.

WHEN YOU GUYS GREW INTO A BAND THAT COULD CARRY THE BURDEN OF YOUR GENERATION... WHEN YOU UNDERSTOOD THE MEANING BEHIND GREATFUL SOUND,

HUH?

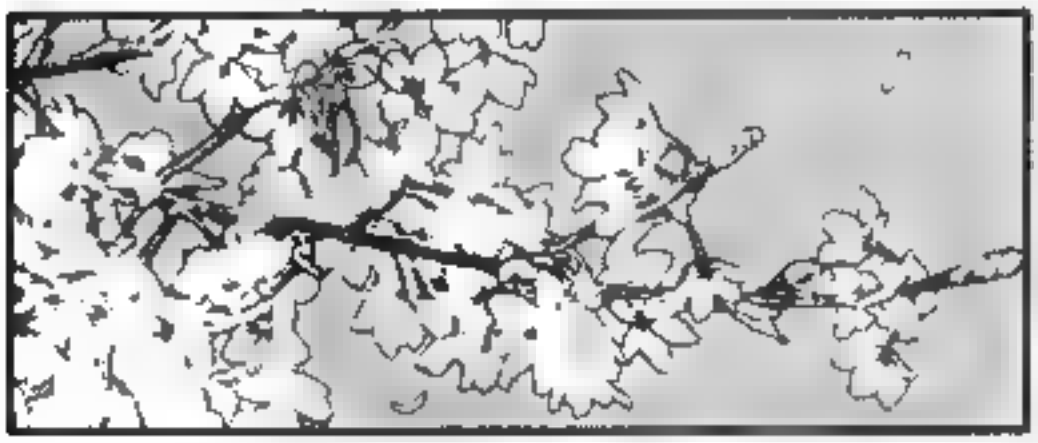
TRUTH IS, I'VE ALREADY DECIDED, THOUGH.

YEAH, YOU GUYS AREN'T QUITE THERE YET, BUT I'LL STILL PUT YOU IN.

Wa- Wait a minute..

YOU'VE GOT UNTIL THE SUMMER TO WORK YOUR WAY TO THAT POINT!

CANS
CANS
CANS



HUH?

TH-
THAT'S
...

EIJI
FROM
"BELLE
AME!

WHM
99

THE CHERRY BLOSSOMS HERE HAVE ALWAYS BEEN BEAUTIFUL.

!

I HAD SOME BUSINESS TO TAKE CARE OF AT MY PARENTS'S HOUSE.

Y-YOU SURPRISED ME.

THERE MIGHT BE SOMETHING INTERESTING IN THERE.

I PICKED THIS UP TODAY. WANNA TAKE A LOOK?

NHH 99

'Belle Ame's' Eiji suddenly quits!

THAT PART IS TRUE.

RIDICULOUS STORY, HUH?

"AN INSIDE SOURCE TELLS US THAT EIJI'S GIRLFRIEND WAS STOLEN BY MANABU AND THE TWO MARRIED SOON AFTER. THE RIFT CAUSED BY THE INCIDENT WAS SEEMINGLY UNCLOSABLE; TRIGGERING EIJI'S WITHDRAWL."

YEAH, I LEFT THE BAND.

SAY WHAAAT?!

"WE COULD'VE AT LEAST HAD A FAREWELL TOUR AND MADE LOADS OF CASH!", HE SAID.

RAN-SAN WAS TOTALLY PISSED!

I WANT TO TAKE MY TIME TO F GURE OUT WHAT TO DO FROM NOW ON.

HUH?

BY THE WAY... I HEARD IT.

I... HAVE MY SOURCES.

YOUR NEW ALBUM.

PRACTICALLY EVERYONE IN THE INDUSTRY HAS HEARD ABOUT IT.

CART KEEPNEWS CAME ALL THE WAY TO JAPAN, RIGHT?

I'M A LITTLE *DISSAPOINTED.*

BUT...

THE QUALITY OF *BECK'S* PERFORMANCE IS SUBSTANDARD.

THERE ARE PLENTY OF TALENTED BANDS IN THE WORLD, AFTER ALL.

SCOTT LAMBROZA REALLY HAD TO COMPROMISE WITH *BECK'S* SOUND, DIDN'T HE?

AFRICAN-AMERICANS ARE GOING TO LAUGH ONCE THEY HEAR CHIBA'S RAPPING.

I MEAN, YOUR PRONOUNCIATION IS TERRIBLE.

WITH ALL THESE FLAWS, DO YOU REALLY THINK YOU GUYS WILL BE ACCEPTED ON THE WORLD'S STAGE?

IN THE END, THERE'S NO WAY A JAPANESE ARTIST CAN BE ACCEPTED OVERSEAS. IT'S JUST IMPOSSIBLE.

SWOO

SWOO

THEY LOVE YOU IN THE BEGINNING, BUT ONCE YOU STOP SELLING, YOU'RE *GARBAGE.*

OH, AND WATCH YOURSELF AROUND THE GROWN-UPS.

TURN

I HEARD THAT RYUSUKE-KUN WAS SHOCKED WHEN HE FIRST MET YOU.

BUT THEN, HE MET *YOU* THROUGH A MUTUAL FRIEND ...

RYUSUKE-KUN... HE MOCKED JAPANESE MUSIC WHEN HE FIRST RETURNED TO JAPAN...

HE COULDN'T BELIEVE THAT JAPAN HAD SUCH AN *AMAZING* GUITARIST!

SINCE IT WAS SELF-PRODUCED, YOU GUYS COULD EXPERIMENT WITH DIFFERENT SOUNDS. IT'S FULL OF GREAT SONGS.

I LOVE *BELLE AME'S* SECOND ALBUM.

You like that sort of thing? That album didn't sell well at all.

HEH... C'MON.

I GOTTA GO. I'M HEADED TO THE AIRPORT.

IT DIDN'T TAKE LONG FOR ME TO GO CRYING FOR RAN-SAN'S HELP.

BACK THEN, I MISTOOK THE EXTENT OF MY ABILITIES.

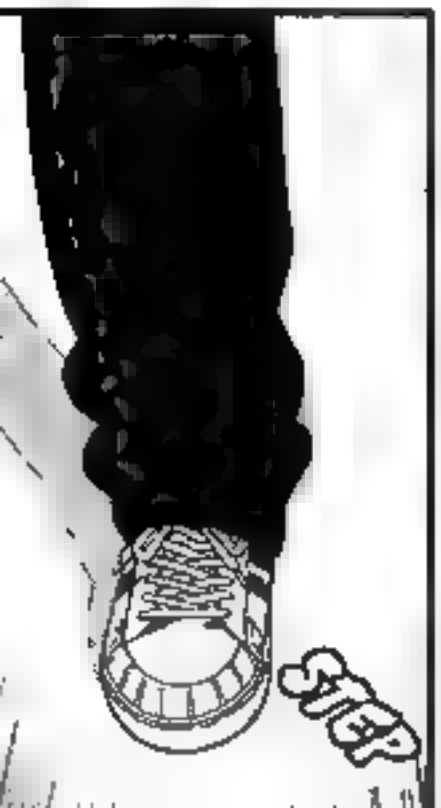
RATTLE

RATTLE

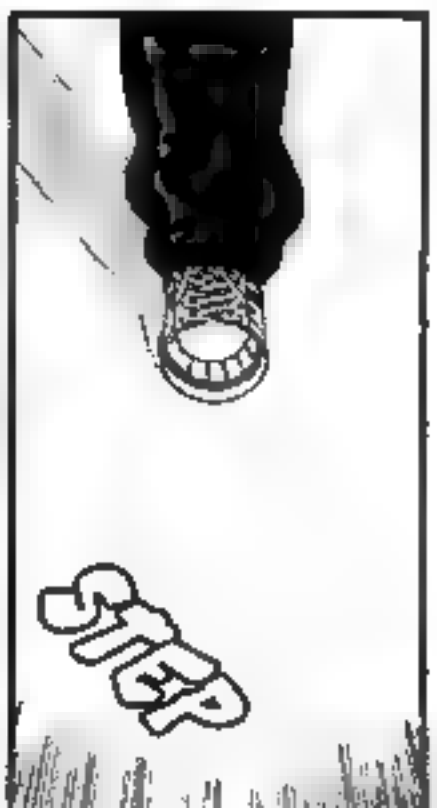
RATTLE

DON'T SWEAT IT.

I KNOW THAT RIGHT NOW!
IMAGINE


STEP

RIGHT NOW...


STEP

CAFE

NHH
99

WITH THE WORLD'S BEST BAND-MATES.

I'M WALK-ING FOR-WARD ...

WE HAVE ONLY ONE MONTH LEFT...

BEFORE OUR SOUND ...

WOOOH

WOOH

WOH

RESONATES IN ALL THE CITIES OF THE WORLD.

Phase 3 Manga presents

Beck

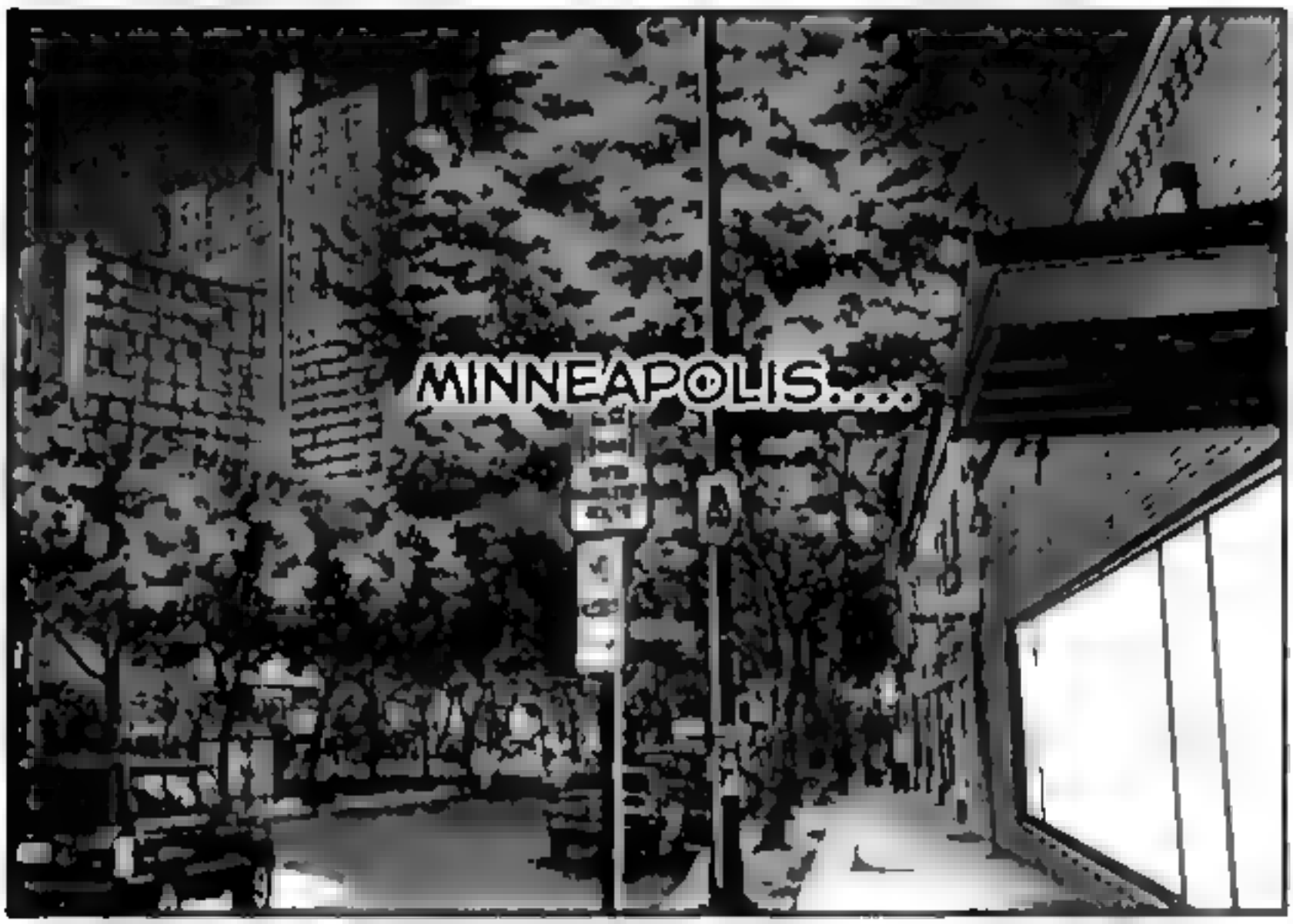
Chapter 98

Translators: Shinshu, Kesubei
Translation Check Kesubei.. and Shinshu
Script Editor: Emery
Editors. Gnutte, Mormani, Micho, Emery
Typesetter. Emery
Raw Provider. Dookie
Credits page art by. Lionel

(http //lionel.deviantart.com)

Beck

HAROLD SAKUISHI


MINNEAPOLIS....

SATURDAY.JUNE7

SELIM

WITH

MONGOLIAN CHOPSQUAD

AT ADDERLEY TH

EVEN COMPARED TO THE MAIN ACT... MAYBE EVEN MORE!

THEY'RE REALLY GETTING RILED UP!

TO BE TOURING WITH A PLATINUM-SELLING BAND LIKE *SELIM*

THEY'RE REALLY LUCKY, Y'KNOW ...

THEY'RE GAINING SO MUCH MOMENTUM. IT'S SCARY.

ACTUALLY, THE ALBUM SALES ARE A LOT BETTER THAN ANTICIPATED.

BY THE WAY, *KOMATSU-KUN*, IS IT OKAY IF THAT SOUVENIR IS UNCENSORED?

ドドド

ジャーン
ジャーン
ジャーン

I MUST BE SLIPPING...

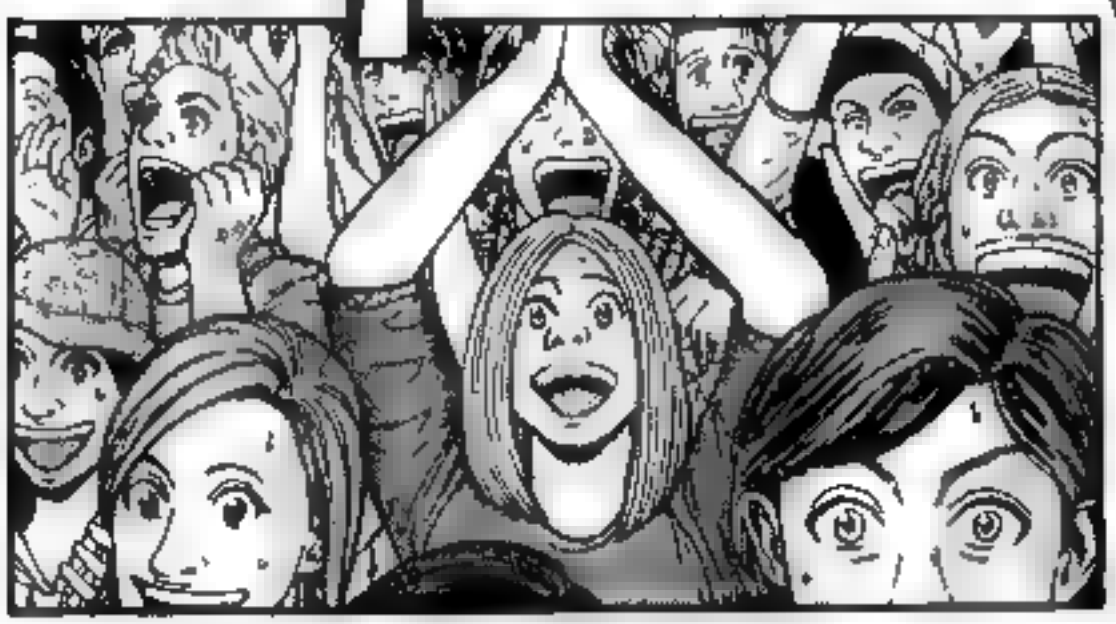
YOU GOTTA KNOW TO LIGHTEN UP WHEN YOU PLAY A SLOW GROOVE.

BEING ABLE TO PLAY THE DRUMS FAST DOESN'T MEAN SQUAT, SAKU.

WHEN YOU FIRST JOINED THE BAND...

THE GAP IN EXPERIENCE BETWEEN THE OLDER AND YOUNGER MEMBERS MEANS NOTHING ANYMORE.

TO THINK THAT THEY'VE BEEN ABLE TO COME THIS FAR...



LET ME ASK YOU SOMETHIN', RYUSUKE ...

HOW COME YOU DON'T PLAY *"DEVIL'S WAY"*?

MAYBE YOU'RE STILL JUST GETTING USED TO ALL OF THE NEW EXPERIENCES ...

YOU HAVEN'T PLAYED IT ONCE THIS WHOLE TOUR.

WE'RE LEARNING ALL THE WAYS TO GET THE CROWD GOING...

BUT...

WE JUST CAN'T RECREATE THAT FEVERISH CRAZE WE PULLED OFF AT AVALON FEST.

THE FIRST SINGLE IS GONNA MAKE *BECK* A NAME AROUND THE WORLD.

HEY, *HEY!*

THAT'S THE RECORD LABEL'S STRATEGY, ANYWAY.

WITHOUT IT!

DON'T LEAVE HOME ...

AND WITH *"DEVIL'S WAY"* AS THE SECOND SINGLE, YOU'RE GOING TO TAKE THE WORLD BY STORM!

FOR THAT TO HAPPEN, THEY'RE CONSIDERING INVESTING A HUGE SUM OF MON-

!!

IT'S NOT JUST SOME *COMMODITY!*

THAT'S JUST NOT ALL IT IS.

IT'S OUR TREASURE .... IT'S PART OF US ....

THERE'S STILL SOME OTHER CANDIDATES FOR THE SECOND SINGLE.

パタン

.....

CAR

.....

THEY'RE SOME PRETTY STUBBORN GUYS...

AAAA

FREDDIE
FREELOADER
WHAT'S UP, KOYUKI?

ARE YOU SICK OR SOMETHING? I PICKED UP SOME MEDICINE THAT STOPS DIARRHEA A WHILE BACK...

AMERICA HAS SOME POWERFUL MEDICINE.

I-I'M ALL RIGHT ...

NOTHING, REALLY...

.....

WOW

齋藤紙業

NEVER TOO TIRED FOR SOME EXTRA THOUGH...

ピンポーン

?!

WHO COULD IT BE AT THIS TIME OF THE NIGHT?

2:18

ガチャッ

M-Momo-chan!!

YOU DON'T QUITE MEASURE UP TO HIM.

COMPARED TO KAZUO-SAN'S INCOME, EDUCATION, AND WHAT NOT...

H suppose I don't..

ムッ

You're going to worry your fiance!

W-why are you.

NONE OF THAT IS IMPORTANT!

BUT...

TO BE HONEST... I'VE COME TO REALIZE THAT I DON'T EVEN LOVE HIM.

?

WHAT????

I WAS WRONG THIS WHOLE TIME...

IS IT ALL RIGHT IF I STAY HERE WITH YOU TONIGHT?

That guy must be worrying about you!

Th-This is wrong, Momo-chan!

YOU'RE JUST HAVING THOSE LAST-MINUTE DOUBTS.

フッ

K-Ken-chan

Yes, but...

ISN'T THE CEREMONY COMING UP? YOU'VE BEEN ABLE TO PICK OUT A WEDDING DRESS, RIGHT?

AS IT STANDS NOW, THIS GUY COULD BRING YOU MORE HAPPINESS THAN I COULD EVER HOPE TO.

I'M JUST NOT THE GUY FOR YOU. THERE'S NO WAY I CAN COMPARE WITH *HIM.*

KYAAAH!

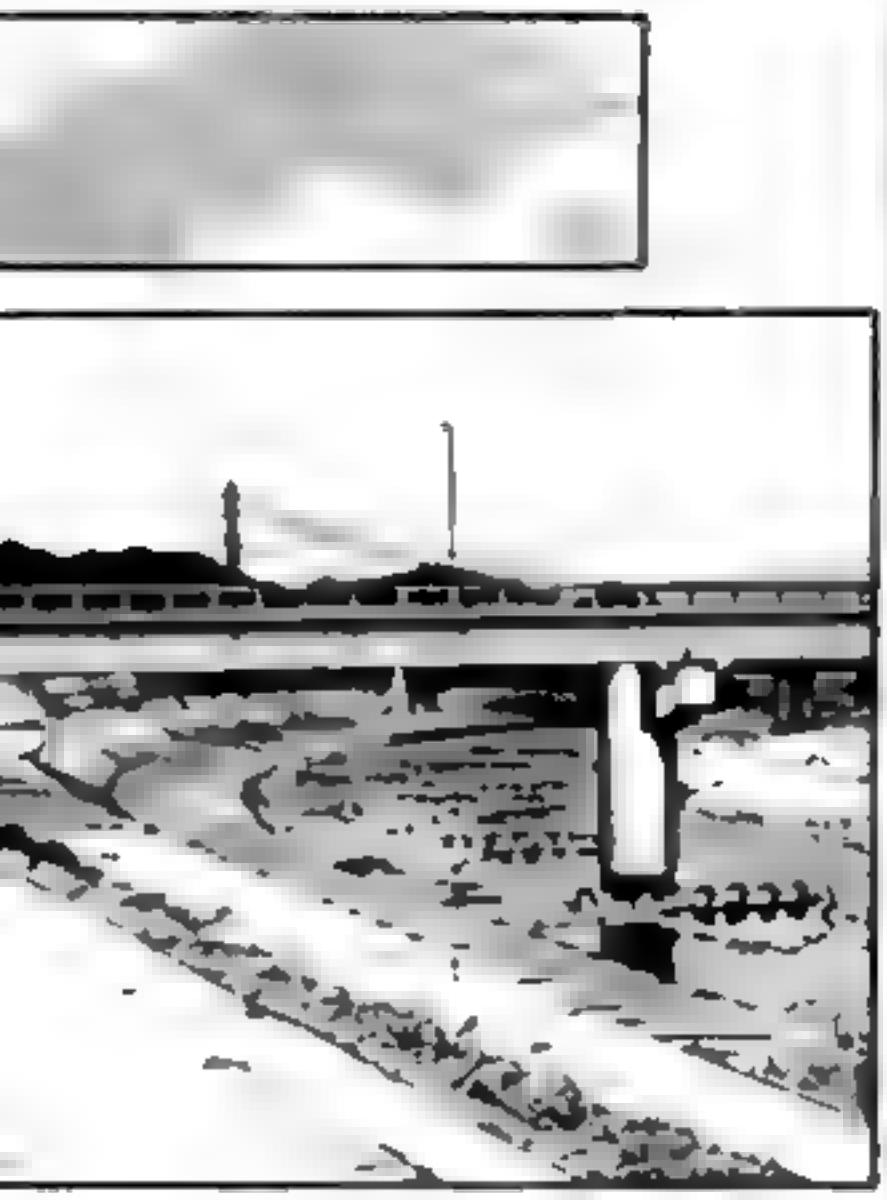
WELL THEN.... GO HOME, *GO HOME!* THAT STUPID ASS DOG WON'T SHUT UP NOW!

バタン

PORN?

WELL, I GOTTA GET BACK TO MY PORN, SO THIS IS GOOD NIGHT!

ว่า
ว่า
ว่า
ว่า
.....



ว่า
ว่า

SAITOH-
SAAAAN!

It's
Hiromi
..

SAITOH-
SAN...

ピッ

One By One
BECK (MCS)
Devil's Way

4/11

ピッ

ピッ

ピッ

ピッ

ピッ

ピッ

ムニ

ビクッ

シャカ♪

シャカ♪

シャカ♪

SOMEONE'S COMING TO PERSUADE US?

WHO?

SOMEONE FROM THE RECORD LABEL.

THERE WAS NO POINT IN COMING ALL THE WAY OUT HERE TO THE BOONIES.

フン

KEEPNEWS COULD BE THE ONE COMING!

THEY'RE GETTING DESPERATE OVER THERE.

.....

99

Awesome show, guys!

!!

JI-JIM WALSH!!

I was doing some location scouting around here and thought I'd stop by for a visit.

.....

Over the past six months, it's gotten harder and harder to buy a ticket and see you guys. I hadn't realized how famous BECK has gotten.

Did *Keepnews* tell you to come here?

Why didn't you guys perform "that" song?

W-what's he saying? Translation, please!

"LOCATION SCOUTING"? THIS GUY'S GOTTA BE BULLSHITTIN' ...

...That song is special.

And if we don't feel a special "something"... *we can't play it.*

You guys have a long way to go before you reach *Dying Breed's* level.

Don't you guys feel a bond with your fans?

If not... why do you play? Why do you sing?

Don't you want to sing?

I'm talking to YOU, Koyuki.

ポリ ポリ ポリ

TUTU

I... I...

...

I...

WHY'RE YOU ALL SO QUIET?

...AND THAT'S HOW THE SONG GOES.

I THOUGHT PLAYING AT AVALON FEST WAS THE BEST I COULD^VE EVER DONE...

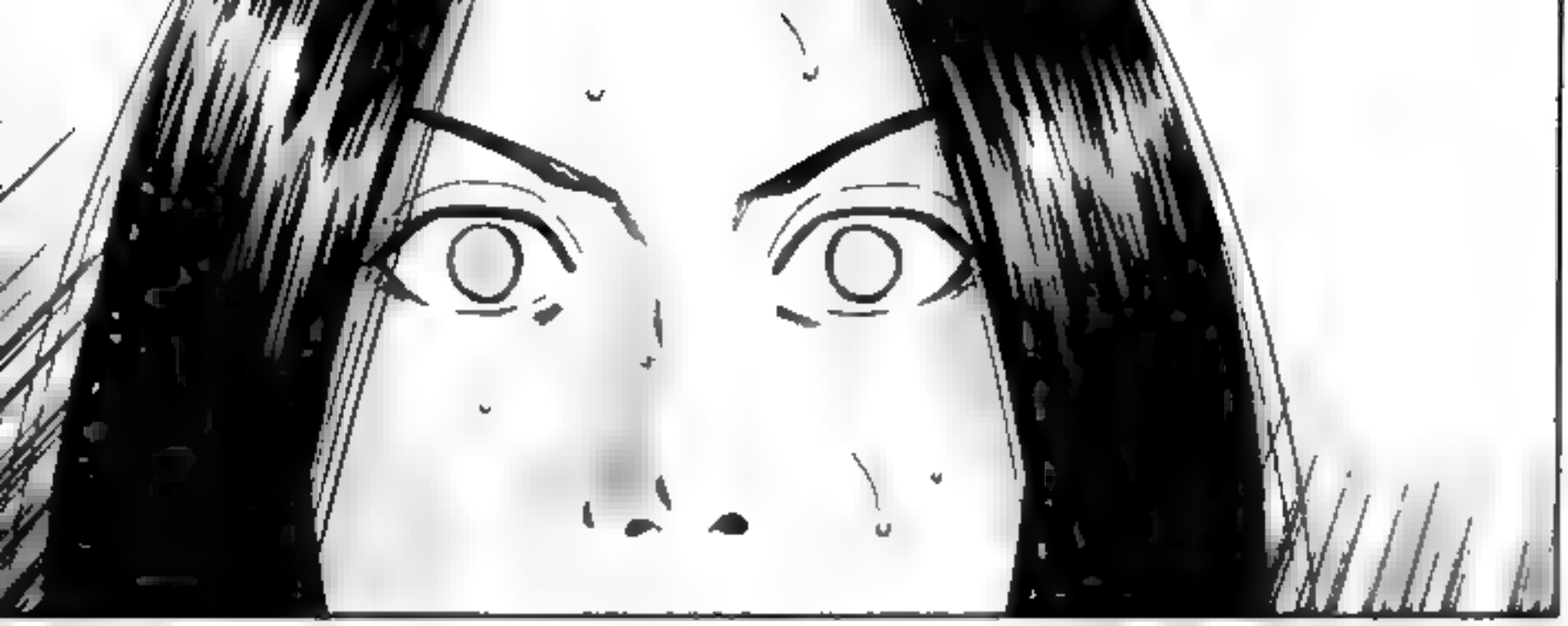
BUT, I...

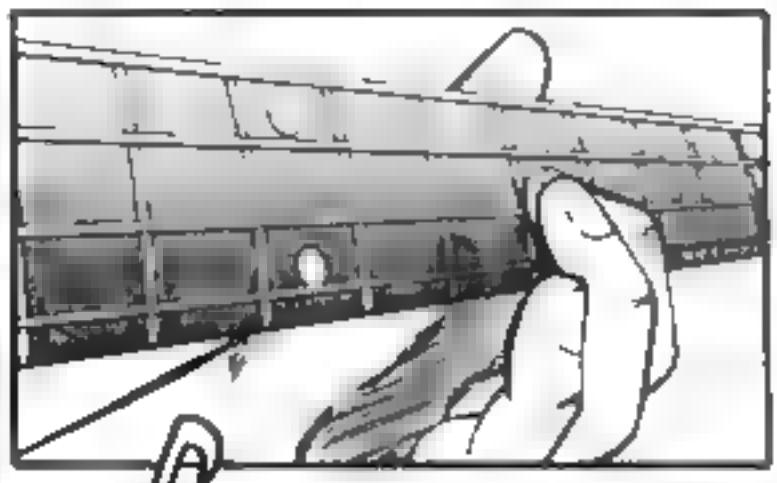
I KNOW ...

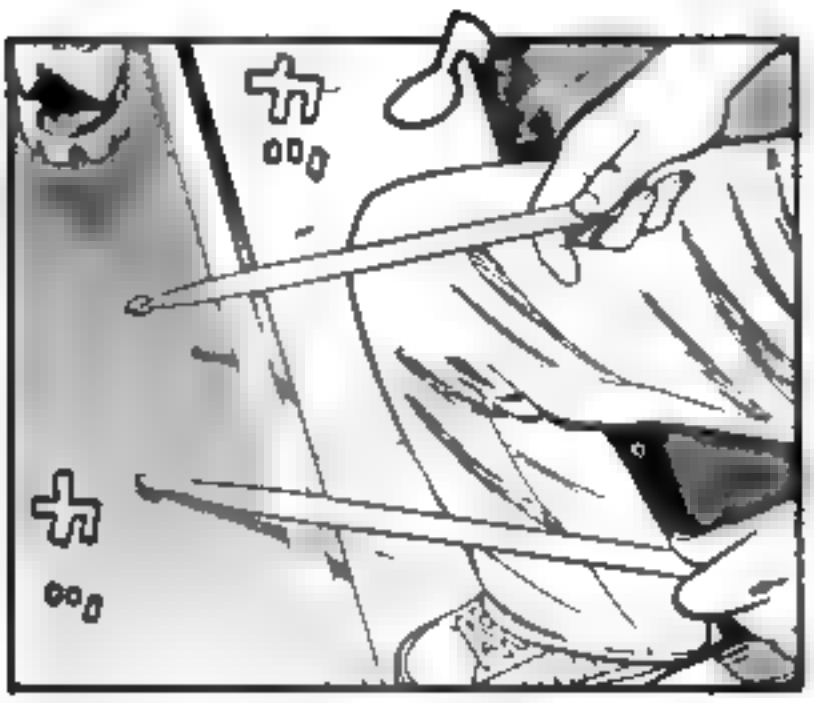
THAT I CAN DO MORE...

I WANT TO BE HEARD!

I WANT PEOPLE TO LISTEN TO WHAT I'VE INHERITED!







KEEPNEWS HIRED JIM WALSH TO DIRECT THE MUSIC VIDEO FOR "DEVIL'S WAY"?!

WHAT?!

SUPPOSEDLY, HE SAID HE WANTED IT TO BE AN AMAZING PRODUCTION.

YEAH... THE ESTIMATE AND THE AMOUNT OF DAYS HE PLANS ON USING ARE RELATIVELY LARGE.

NHH

"DEVIL'S WAY"!!

N. Graham
St

HOTEL

Hey there! I had Hiromi-chan give me this number.

SAITOH -SAN?!

WHAT THE HELL?

WH- WHAT'S UP?!

Specifically, the line that says *"The light of the angels wavering in the darkness."*

I was looking at the lyric sheet for *"Devil's Way"*...

No matter what troubles I have... I should always follow my heart.

That line left a strong impression on me.

HUH?

I'M GONNA WIN HER BACK!!
RIGHT NOW, I'M IN FRONT OF WHERE MOMO-CHAN'S GOING TO GET MARRIED!
ダークサイドウェディング

HUH?!

HERE I GO.

ピッ

Charles Manson slaughtered an actress named Sharon Tate because, supposedly, he received a message to do so from the song "Helter Skelter" by The Beatles.

WHAT'S UP, KOYUKI?

In 1969,

Something similar is about to happen...

HOLD IT RIGHT THERE!!

!!

Come with me...!!

Momo-chan

ザ

ハ゛ア

ア

ツ

EWWW! WHAT A CREEPY OLD MAN!

SOME KIND OF PRANK?

WHAT'S THIS ABOUT?

I WON'T, RIGHT?

HA

I WON'T HAVE ANYTHING TO DO WITH THE PORNO INDUSTRY ANYMORE!

HA

HA

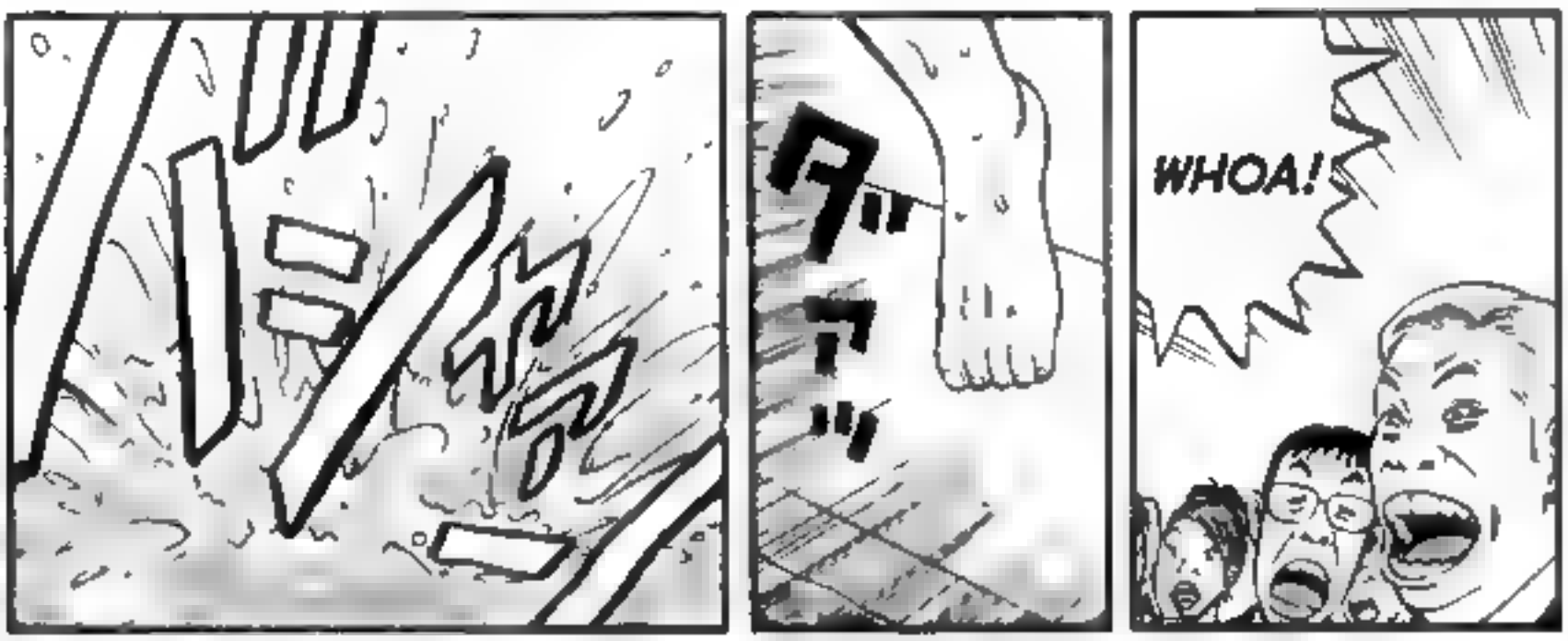
"HE'S QUOTING (WITH SOME CHANGES) LYRICS FROM A SONG CALLED "KANPAKU SENGEN" BY SADA MASASHI..."

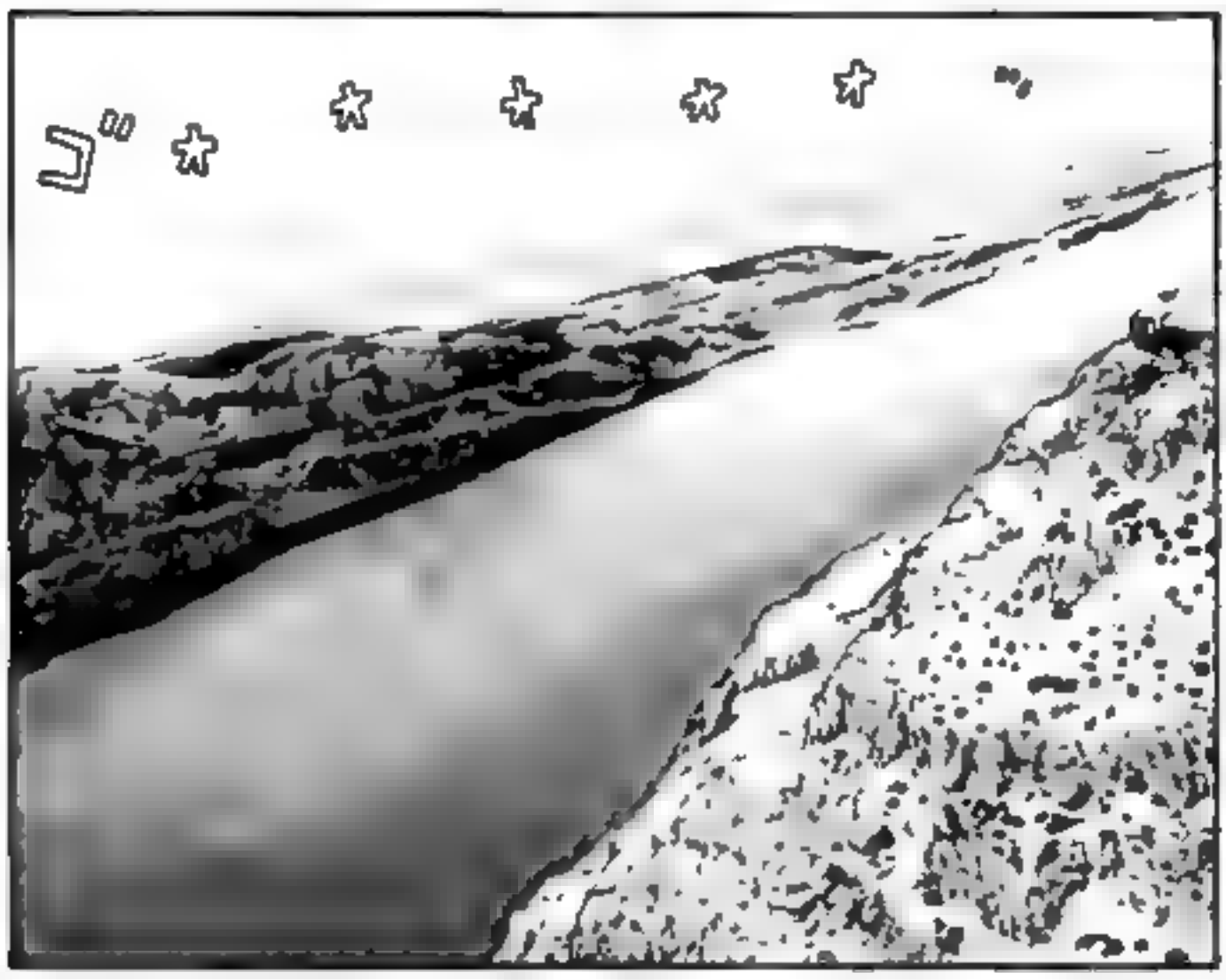
WELL, PREPARE YOURSELF, JUST IN CASE!

I THINK I WON'T! MAYBE!

What the...? Is that from Kanpaku Sengen?!

ALL RIGHT!


WHOA!



THIS COUNTRY IS RIDICULOUSLY LARGE.

THE WORLD REALLY IS A B.G PLACE, HUH?

HOLD ON, NOW. YOU CAN'T EXACTLY RELAX ONCE YOU GET BACK TO JAPAN.

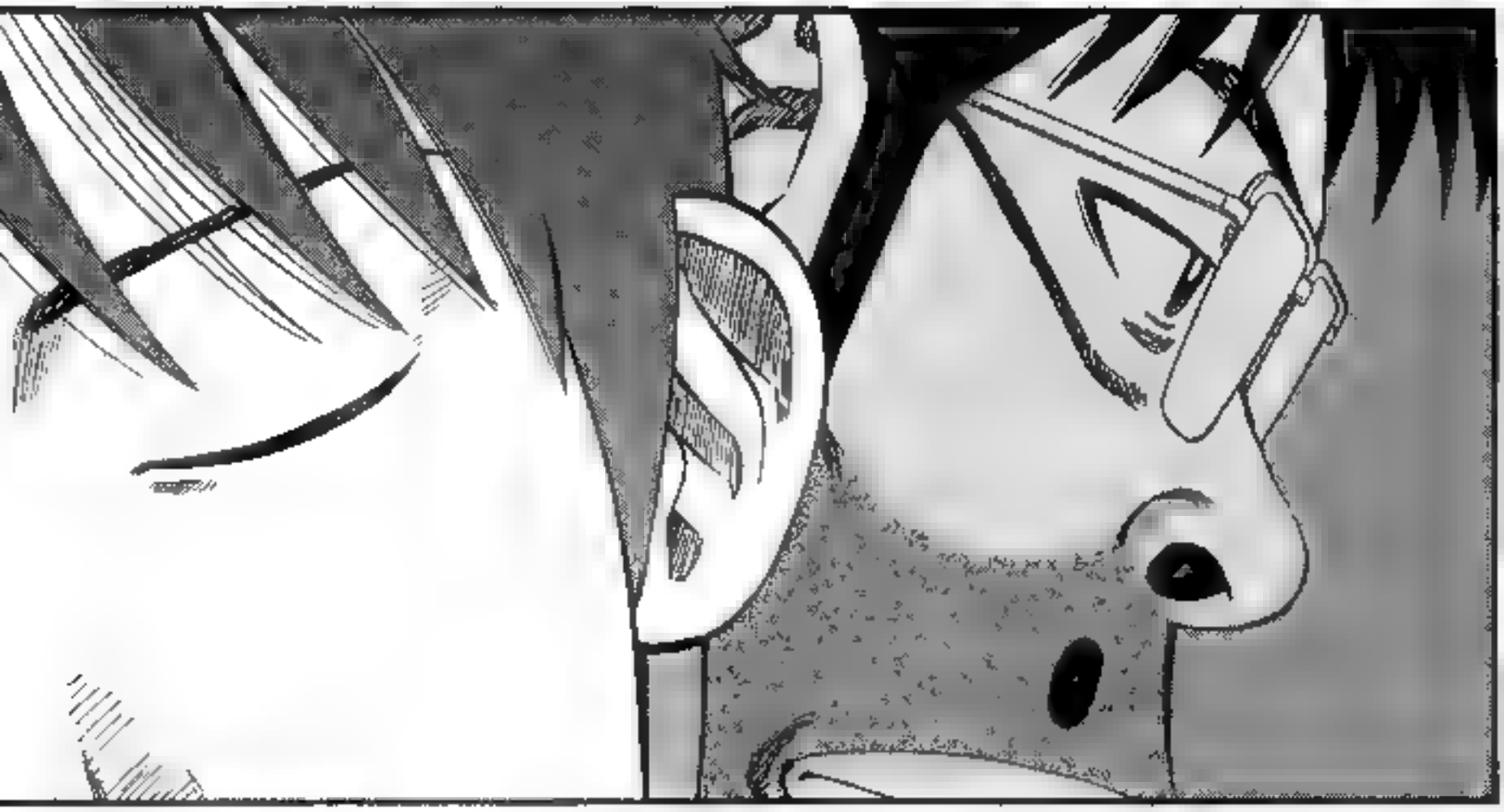
SO OUR TOUR IS FINALLY COMING TO AN END ...

I'M FRIGGIN' EXHAUSTED.

I DIDN'T EAT TODAY, EITHER.

IT'S ABOUT TIME.

YOU'VE GOT A *NATIONAL TOUR* TO LOOK FORWARD TO!



YOU'VE GOT TO GO FOWARD!

ゴ

Phase 3 Manga presents

Beck

Chapters 99 & 100

Translators: Shinshu, Kesubei
Translation Check Kesubei and Shinshu
Script Editor: Emery
Editors. Gnutte, Mornani, Micho, Emery
Typesetter. Emery
Raw Provider: Dookie
Credits page art by. Lionel

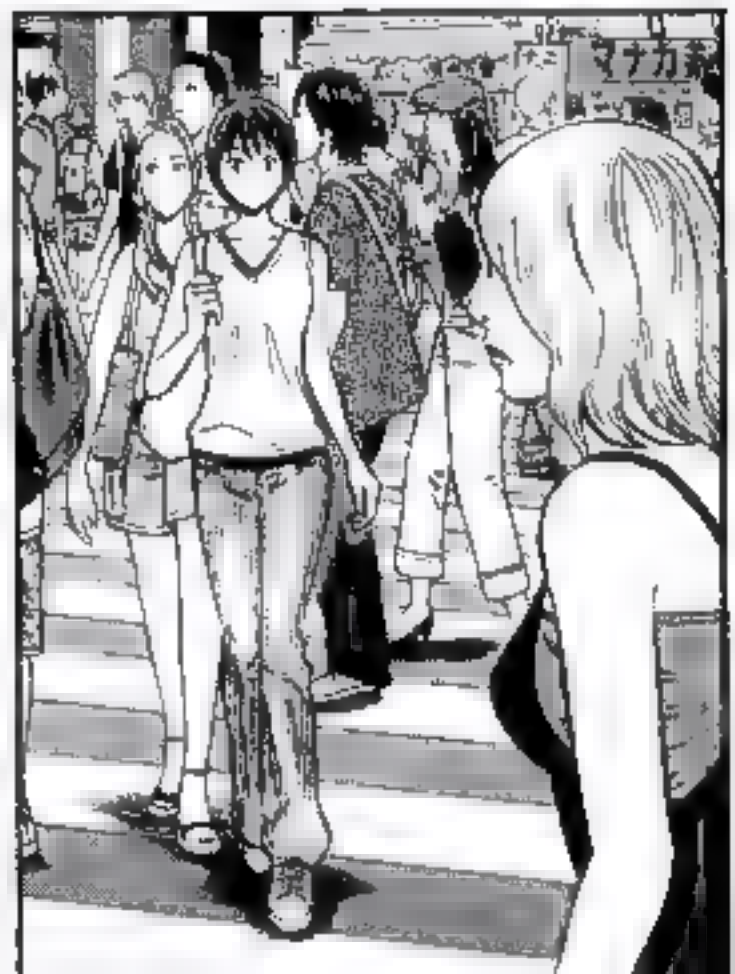
(http://lionel.deviantart.com)

Beck

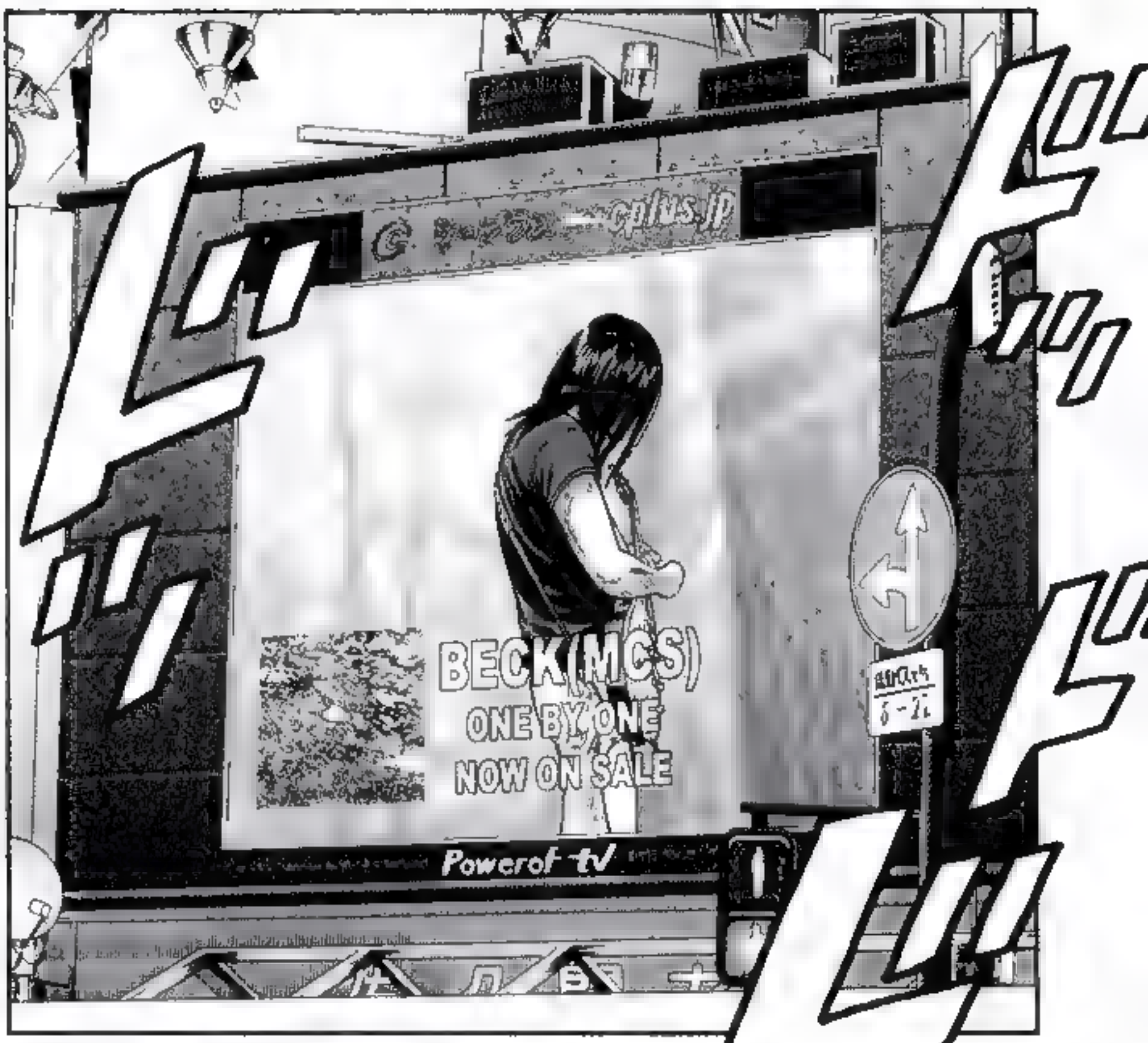
HAROLD SAKUISHI

AUGUST

B
ボージャン
センデロス
MMV
for music master
もんじゃ
トーゴレストラン
特産品店


マナカ

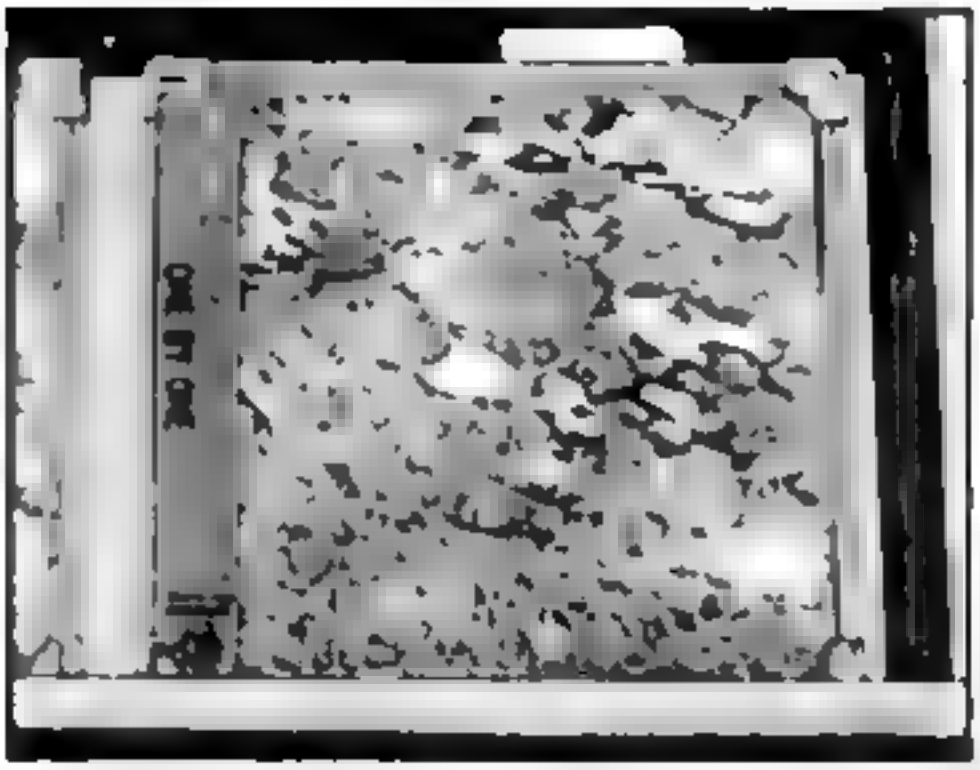
AWESOME!
DID YOU HEAR? THE VIDEO WAS DIRECTED BY JIM WALSH!
OH WOW, IT'S BECK!


BECK (MCS)
ONE BY ONE
NOW ON SALE
Powerof tv

ド"ド"
ド"ド"
BECK MONGOLIAN CHOP SQUAD 1st AL
BECK
I CAN'T BELIEVE AMAZING BECK IS.
THEY'RE GETTING REALLY POPULAR EVEN IN AMERICA AND EUROPE!

SIGN: "ON THE WAY TO THE TOP!!"

ヒット爆進中。。。



POWER

今年最大の仕掛け!!

BECK

SIGN: FABREGAS' GREAT BOOK STORE

ファブレガス堂書店

LEFT MAG: "BECK TO TAKE ON THE WORLD"

Music 1

SOLID ROCK 9

BECK世界へ

ROCK ON 9

BECK 世界席巻!!

RIGHT MAG: "BECK TAKING OVER THE SCENE!!"

DRUM MAN

METAL MAGAZINE 9

音楽ガタロ

GUITAR

TO JUST BE ON THE FRONT COVER OF A METAL MAGAZINE WAS IMPOSSIBLE, BUT...

YOU ACTUALLY WENT AND BOUGHT THIS, YOSHITO?

YEAH...

IT'S THE ONLY THING I'VE BEEN LISTENING TO LATELY.

IT'S DEFINITELY THE BEST OF ALL THE ALBUMS I'VE BOUGHT RECENTLY.

AH, JUST SHUT IT ALREADY.

...HOW HARD IT IS TO GET YOUR MUSIC RECOGNIZED WORLDWIDE.

YOU, OF ALL PEOPLE - A JAPANESE GUY LIVING OVERSEAS, SHOULD KNOW BEST...

.....

NAH... HAVEN'T HEARD IT.

...

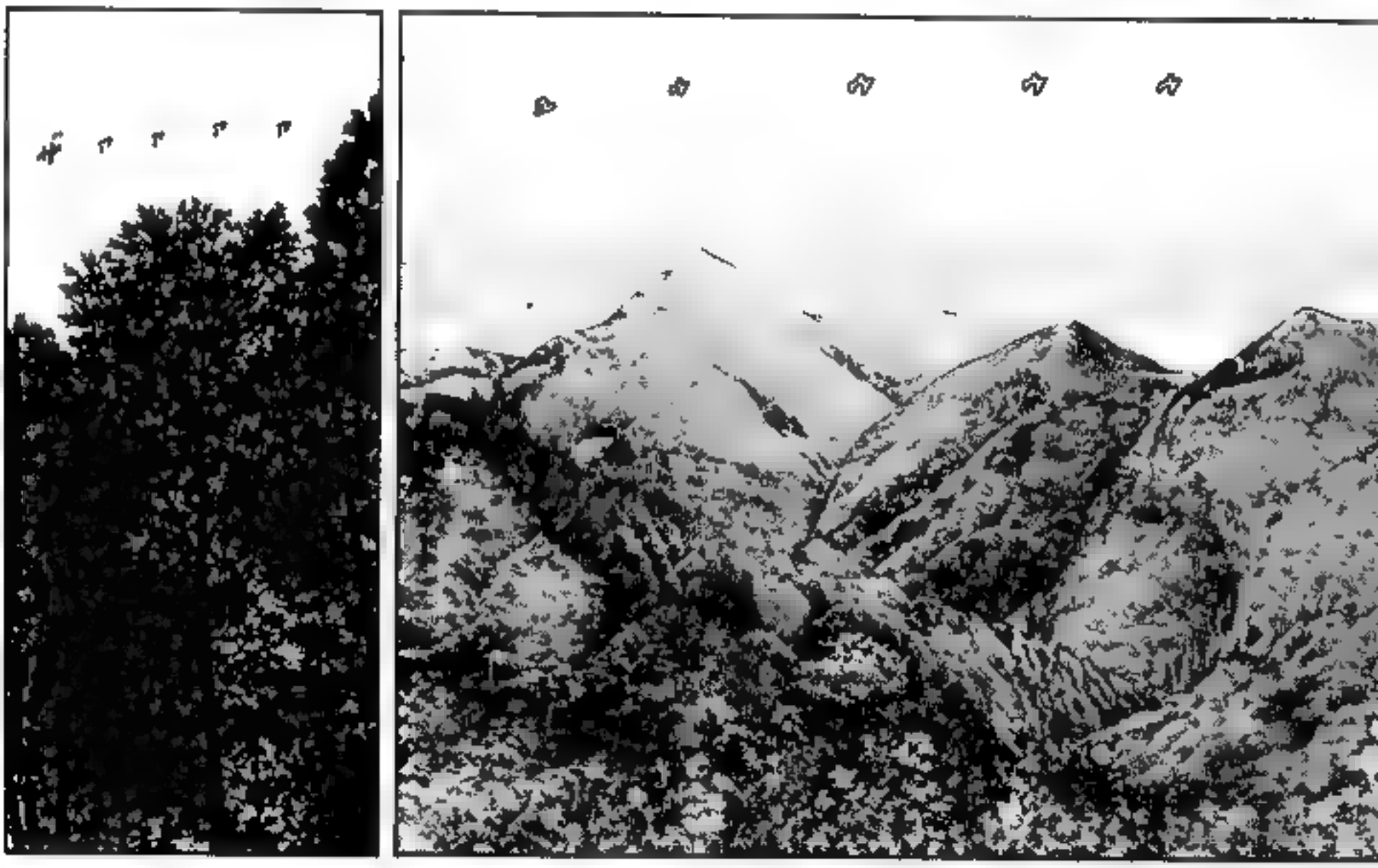
HOW 'BOUT YOU, EIJI-SAN?

Even though I didn't hear it, back then, I...

CONSIDERING THAT, DO YOU REALLY THINK THAT YOU GUYS WILL BREAK OUT ON THE WORLD SCENE?

SCOTT LAMBROZA PROBABLY HAD TO SIGNIFICANTLY COMPROMISE YOUR SOUND.

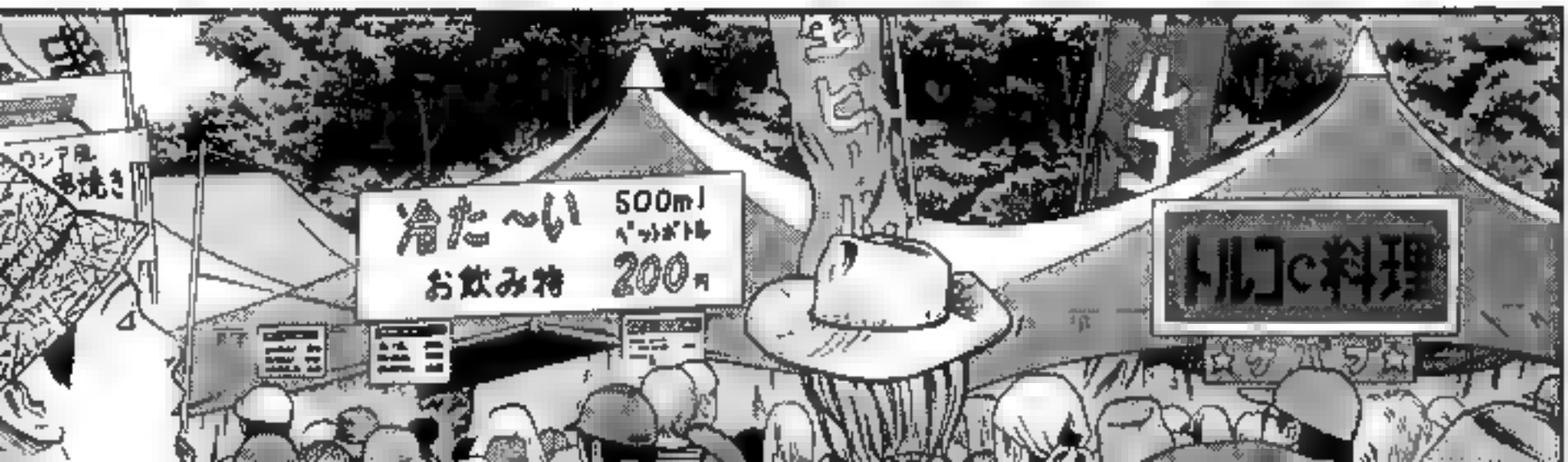
FOOD&BAR
PATO
カラオケ フーリガン
UMA銀行
BECK (MCS) ONE BY ONE
業紙➡藤商
!
業紙➡藤商
……



GREATER BOND
4

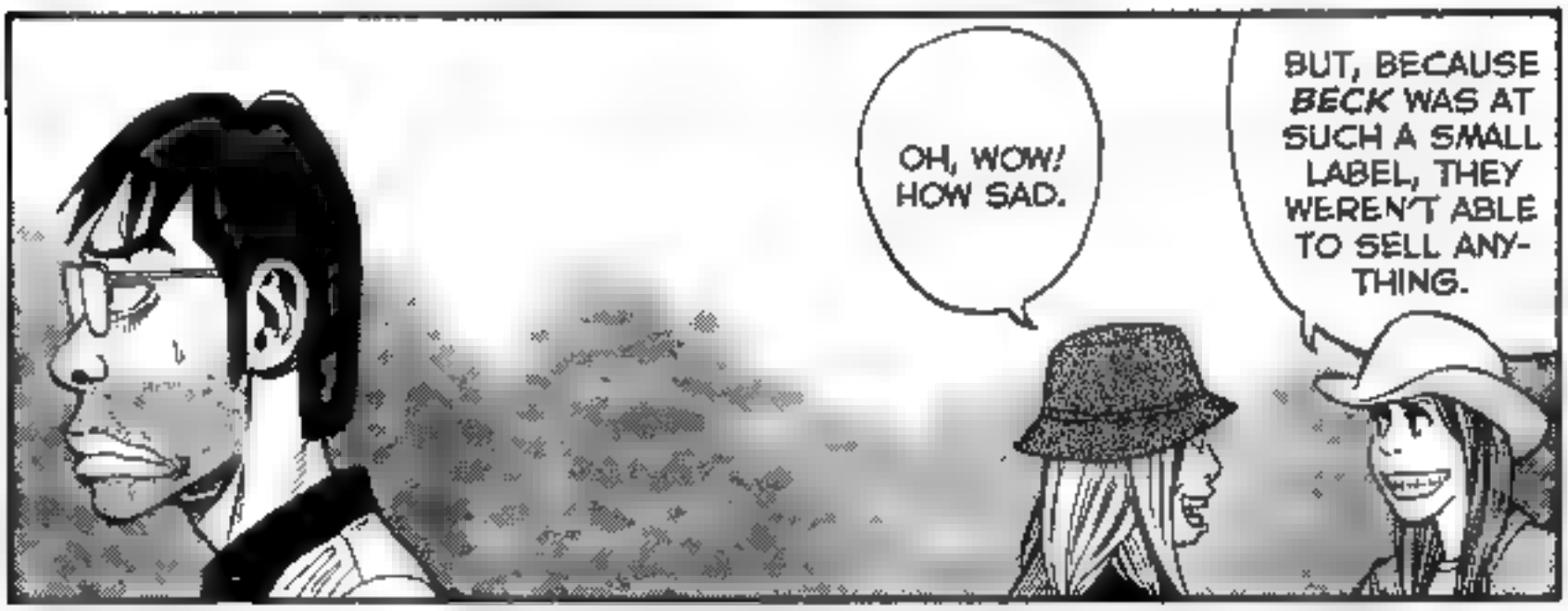
WELCOME TO

GREATFUL SOUND



THEY'RE REALLY AMAZING NOW, HUH?
I WANT TO SEE *BECK!*

FOR REAL?!
MY BIG BRO HAS BEEN GOING TO THE R SHOWS SINCE THEY WERE INDIE!


OH, WOW! HOW SAD.
BUT, BECAUSE *BECK* WAS AT SUCH A SMALL LABEL, THEY WEREN'T ABLE TO SELL ANY-THING.

BWAHAHAHA HAHAHAHAHA HAHAHAHAHA HAHAHAHA!!

THEY'RE MAKING A LOT OF PROGRESS RIGHT NOW.

HEH, WELL, THEY WEREN'T EXACTLY WRONG ABOUT IT.

YOU ALSO GOT YOURSELF SOME MORE EMPLOYEES ...

I HEARD YOU LET SOME CUTE KIDS IN

シュボッ

WE DELIVERED THEIR DEMO TAPES ALL OVER THE COUNTRY.

THROUGH THE TIME THEY WERE WITH US, WE TRIED FRANTICALLY TO SELL THEIR ALBUMS ...

ジュ・・・

WE'RE PUTTING ALL OUR EGGS IN THIS YEAR'S BASKET.

IN THE PAST FEW YEARS, THE INFLUENCE OF GREATFUL SOUND JUST HASN'T BEEN ABLE TO COMPARE WITH THE INFLUENCE OF OTHER SUMMER FESTIVALS.

KEEP IT TO YOURSELF, BUT... I'M IN CONSIDERABLE AMOUNT OF DEBT...

YOU MUST HAVE DISHED OUT A LOT OF MONEY FOR THEM.

THIS LINE-UP IS PRETTY INTENSE.

NEVERTHELESS, MAKING *BECK* THE HEADLINER WAS A PRETTY BOLD MOVE.

THOSE GUYS... HEH. THEY TUREND DOWN AN OFFER FROM "INDIAN FEST" IN AMERICA AND CHOSE TO PERFORM FOR US INSTEAD.

UNFORTUNATELY. THIS JACKED UP THEIR SCHEDULE.

Are those guys insane?

THOSE GUYS AND I MEAN A LOT TO EACHOTHER.

HEY, IT'S WHAT *THEY* WANTED.

ピ
ピ
ピ

HIROMI!

SORRY FOR BEING LATE!

AHH

ピョン!

MAHO-CHAN!

WHEN DID YOU GET BACK?

YESTER-DAY!

HAD SOME CRAZY JET LAG.

YOU LOOK ALL GROWN-UP NOW!

SAME TO YOU!

AT LEAST THIS YEAR.

WOW! ALL OF THESE BANDS ARE GREAT!

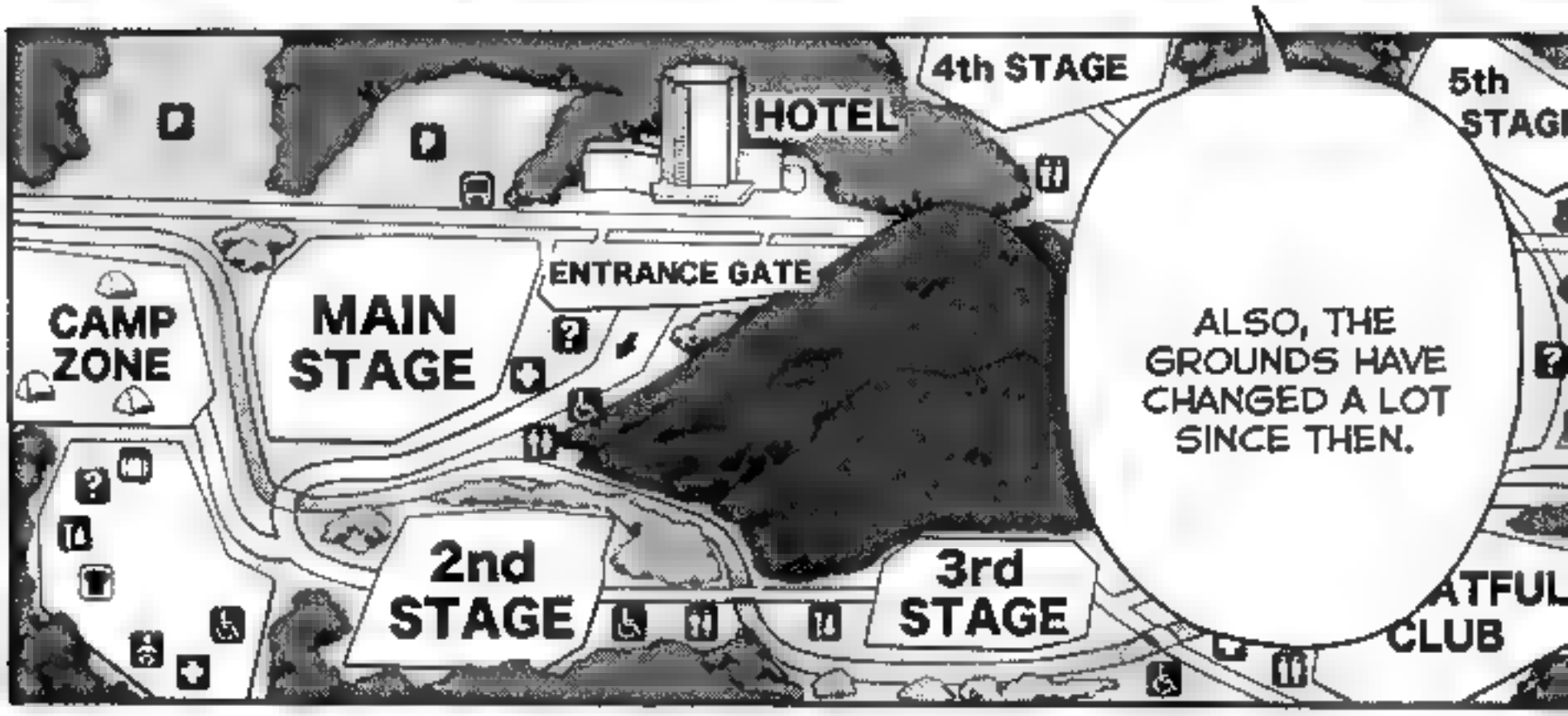
IS *BECK* REALLY LISTED AS THE HEADLINING BAND IN HERE?

I WAS WONDERING ABOUT THAT, TOO.

SORRY FOR THE QUALITY OF THIS PAGE. OUR RAW WAS MISSING PAGE 155, SO WE HAD TO USE A MUCH CRAPPIER RAW FOR THIS PAGE. AGAIN, OUR DEEPEST APOLOGIES.

THEY COULDN'T HAVE EVEN IMAGINED THIS LAST TIME THEY WERE HERE.

THE DAY THAT *BECK* CAN STAND ON THE MAIN STAGE IS FINALLY HERE.



ALSO, THE GROUNDS HAVE CHANGED A LOT SINCE THEN.

.....

THERE'S MORE AND MORE ATTRACTIONS AT EACH STAGE, TOO.

I'M REALLY WORRIED ABOUT THE WEATHER GETTING BAD.

ISN'T THERE SUPPOSED TO BE A TYPHOON?

FOOO

ANAL VIBRATOR!

ANAL VIBRATOR!

FOO

FOO

FOO

FOO

FOO

ROOM 13 ALSO SHREWDLY GOT EMPLOYED...

HAVING ALL OF *36TH CHAMBER'S* MEMBERS BE HERE AND WHAT NOT.

THAT'S PRETTY GOOD ...

THE SECOND STAGE IS SLOWLY STARTING TO DIE OUT...

LET'S GET GOING.

CONVERSE

ﾌｫﾝ...

PUYOL

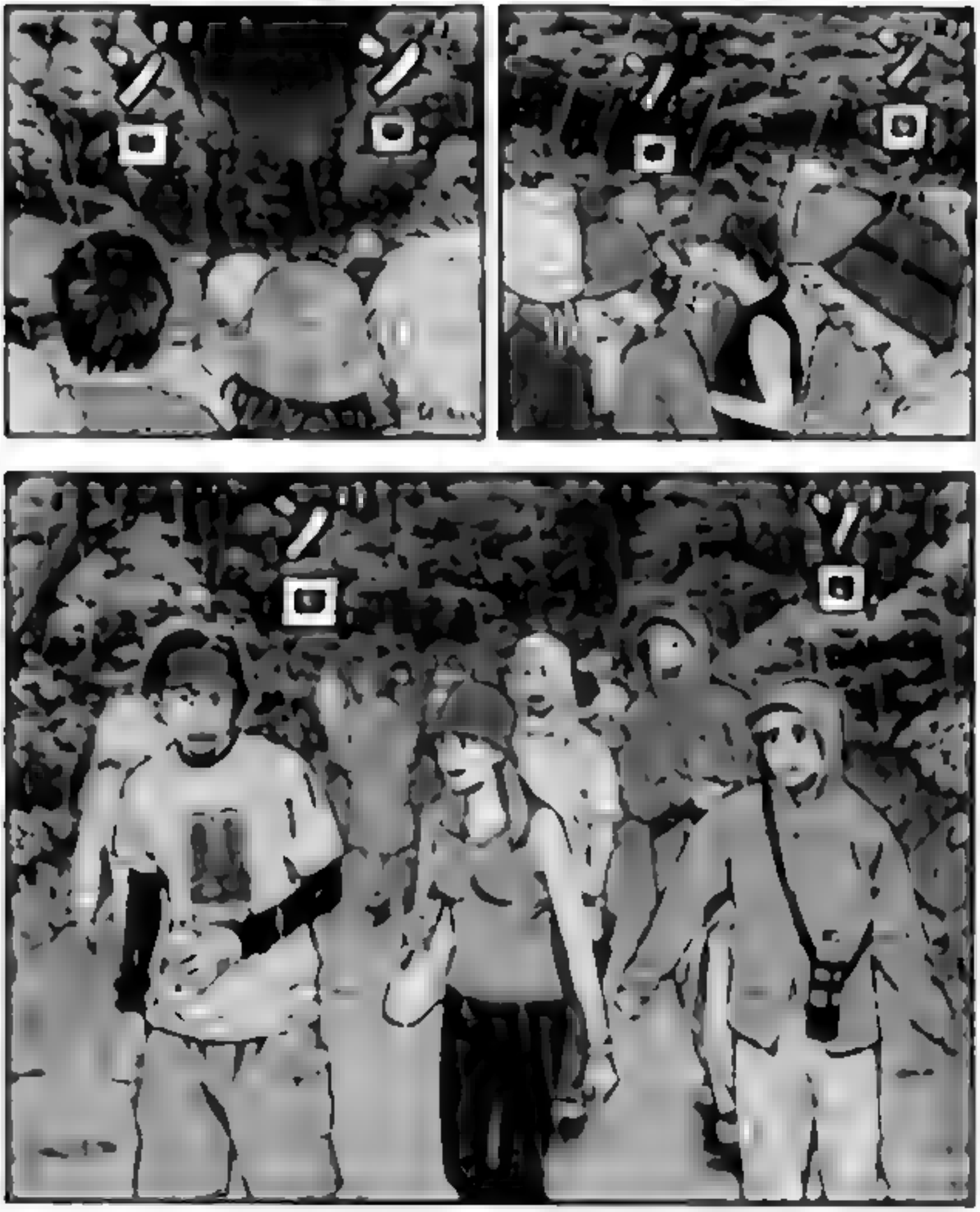
ドドド

A's
55
ALL RIGHT! IT'S TIME!

IT'S FINALLY TIME FOR BECK'S PERFOR-MANCE!!

YEAH. IT'LL BE CROWDED IF WE DON'T GET THERE ASAP.

SHOULD WE HEAD OUT SOON?



EVERYONE IS STARTING TO MOVE TO THE MAIN STAGE...
EVEN THOUGH IT'S BEEN POURING RAIN...

THE RAIN HAS BEEN SLOWLY GROWING MORE AND MORE VIOLENT.

WOULDN'T SATOU-SAN HAVE NO CHOICE BUT TO HANG HERSELF?

THIS IS PRETTY BAD. IF THEY HAVE TO SUSPEND THE SHOW, THEY'LL HAVE TO REFUND ALL THOSE TICKETS.

WELL, THEY'RE DEFINITELY P€B'S GREATEST BREAD WINNER RIGHT NOW.

OH, WOW! MAJOR LABELS DEFINITELY UTILIZE A LARGE STAFF!

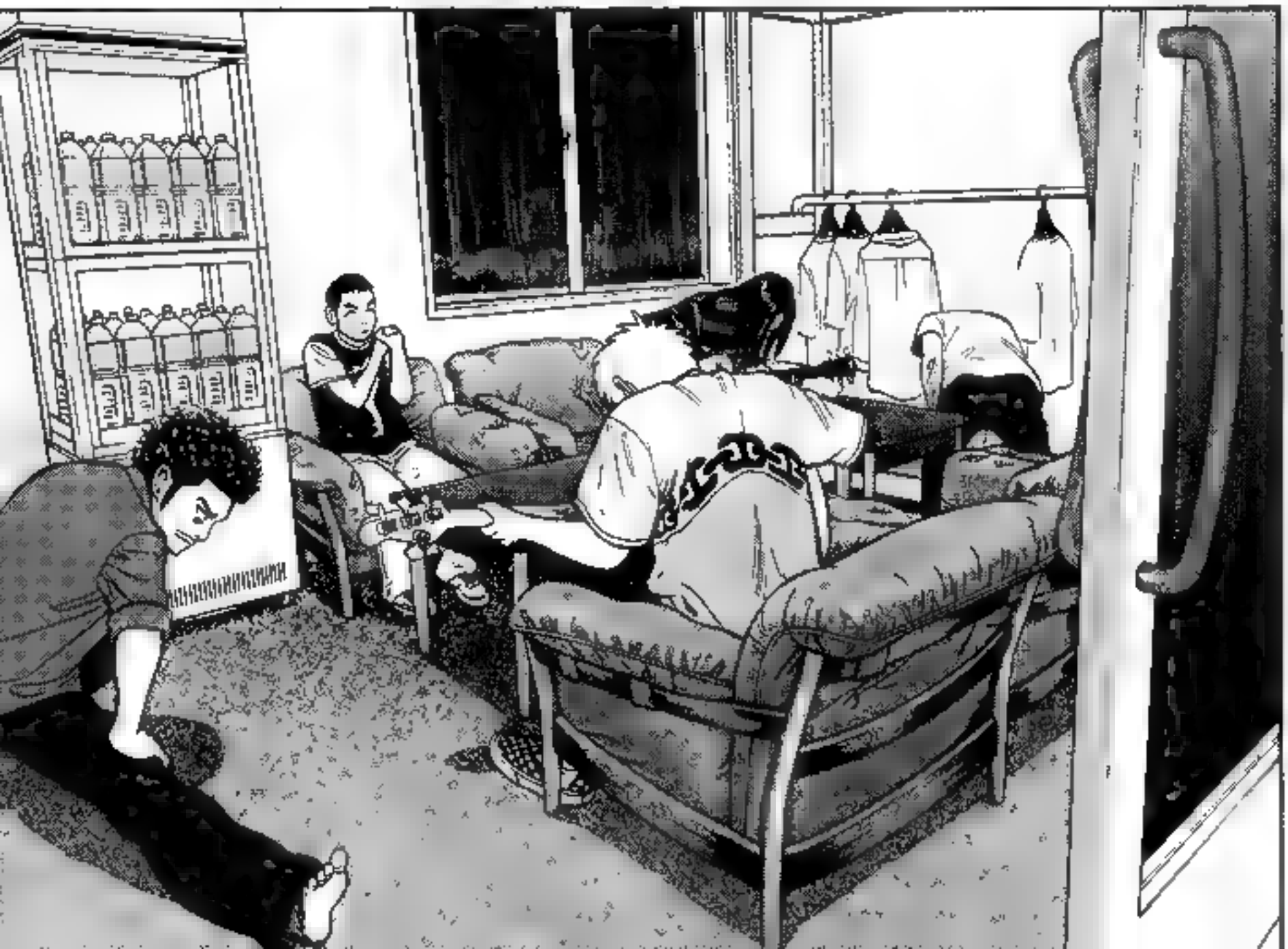
IT'S FUCKIN' RIDICULOUSLY CRAZY OUT THERE!

AS EXPECTED, THE CROWDS GETTING *HUGE!*

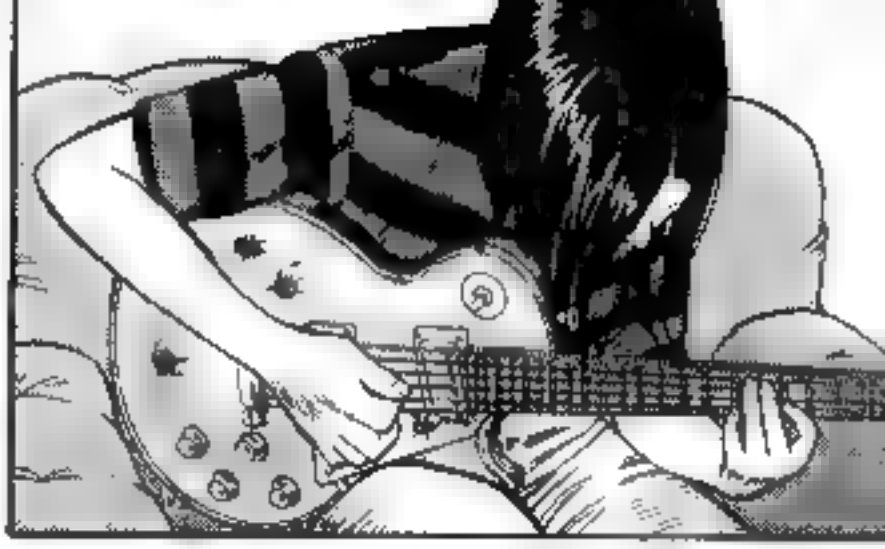
KAWAKUBO-SAAANNN!

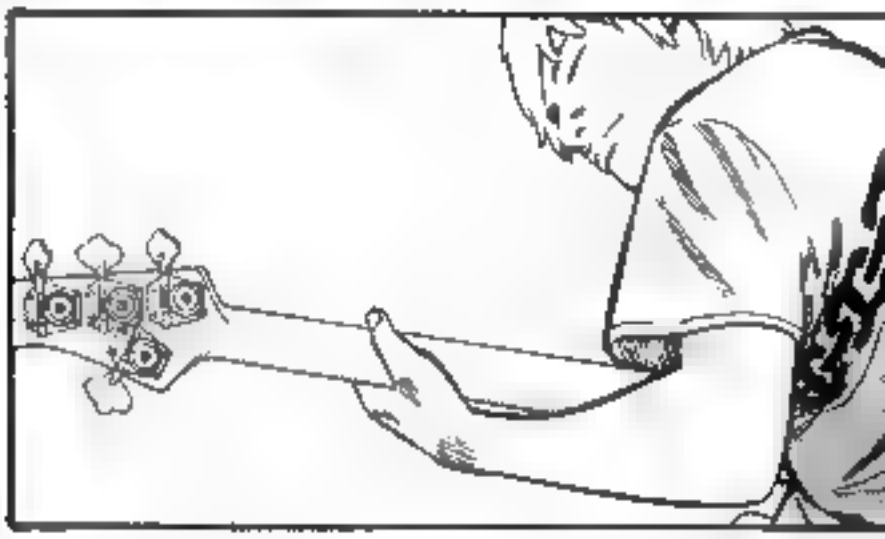
KITSUBEI-SAN.

BECK(MCS)様



ﾌﾌﾌ
ﾌﾌﾌ





ﾌﾌﾌ
ﾌﾌﾌ

SHOULDN'T THE STAFF BE DOING THAT FOR THEM?
KOYUKI IS LINING UP ALL THE SHOES!

UH... WHAT THE HELL ...

HE HASN'T CHANGED A BIT.

.....

IT WAS ON THAT DAY... I FELT IT SO CLEARLY.

CLUB ADDICT

SOMETHING IS DIFFERENT...

THIS IS DIFFERENT...

THE

DRY

STAFF ROOM

?

HE KEPT ASKING TO SEE YOU.

THIS DRENCHED, BABYFACED KID WAS HERE, AND HE WAS PRETTY PERSISTENT.

SECURITY

CHIBA-KUUUN, DID YOU INVITE A FRIEND?

I DIDN'T ASK HIM WHY, THOUGH. I JUST TURNED HIM AWAY.

.....

ドド
ドド

キョロ
キョロ

NO WAY ...
ドドド
ドドド
ドドド
HE...

OF COURSE HE'S GONE...

THAT'S RIGHT ...

IT WAS STRIKING.

"THAT REFRESHED FEELING"

...

IT STRUCK THE AUDIENCE. IT STRUCK ME.

IT WASN'T JUST THE AUDIENCE

...

I WAS DRY, TOO.

I WAS RUNNING AS HARD AS I COULD.

IGNORING EVERYTHING AROUND ME,

BUT ...

I WAS SELFISH ...

WHEN I LOOKED AROUND,

ALL RIGHT, *IT'S TIME!*

FOR THE FIRST TIME, I STOPPED IN MY TRACKS...

MY SNEAKERS ...

スッ

ウシッ

LET'S GO, CHIBA-KUN.

SINCE KOYUKI WAS THE ONE THAT MADE ME STOP...

ギュッ

HE'S ALSO THE ONLY ONE THAT CAN MAKE ME WALK.

NEXT

BECK (MCS)

THE INSIDES OF MY SHOES ARE SOAKED!

THIS RAIN IS TERRIBLE!

The crowd is too big, so I can't get to the bathroom.

I gotta take a piss, but

WHOA, IMAE, YOU DON'T LOOK TOO GOOD. SOMETHING WRONG?

THIS ENTIRE CROWD IS WAITING FOR *BECK.*

YES, I UNDERSTAND.

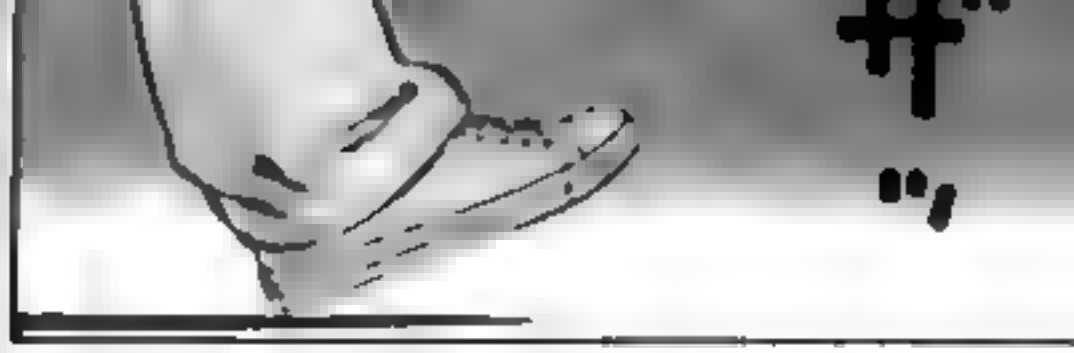
THE CONDITIONS SUCK, BUT CAN'T MAKE THE AUDIENCE WAIT ANY LONGER.

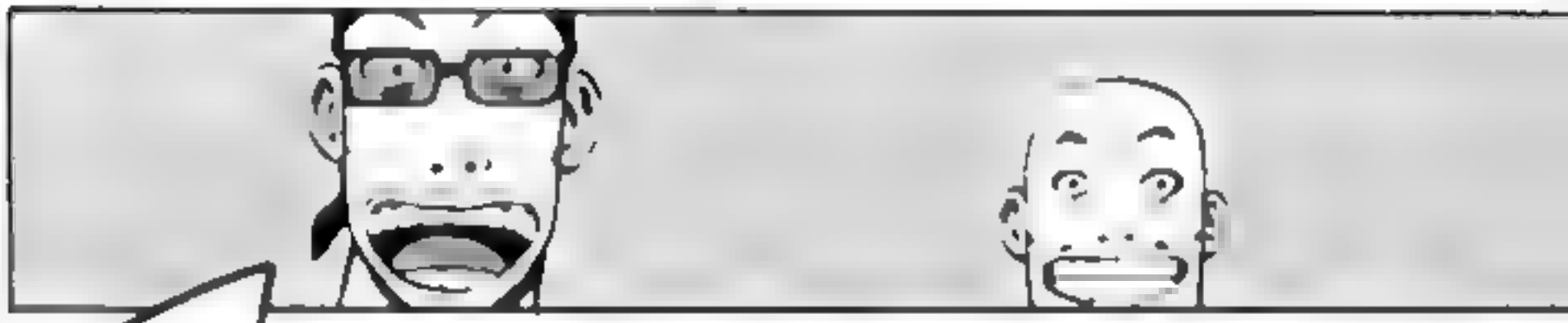
FAILURE THIS YEAR MEANS THE END OF GREATFUL SOUND.

THE BAND THEMSELVES KNOW HOW IMPORTANT THIS IS.

TIME TO GET OUT THERE...

YEAAAAH!!





THEIR FACES ARE SMALLER THAN I THOUGHT!
RYUSUKEEE!
I'VE BEEN WAITING ALL THIS TIME IN A TYPHOON !!
IT'S FINALLY START-ING!

ONE!
TWO!
THREE!
FOUR!

SO, THIS IS HOW MUCH THEY'VE GROWN... TO BE ABLE TO GET SUCH A RESPONSE FROM THE CROWD...

FIRST UP, THE OPENING JAM.

SEUIM
ドドド

Saku has gotten SO much better!

DURING RECORDING, HE WAS TOLD BY SCOTT LAMBROZA THAT HE WAS BEING "CHASED BY NEUROSIS."

IT'S PROBABLY BECAUSE HE'S SO AMBITIOUS.

DO YOU KNOW WHAT DROVE SAKU-CHAN TO BECOME A BETTER DRUMMER?

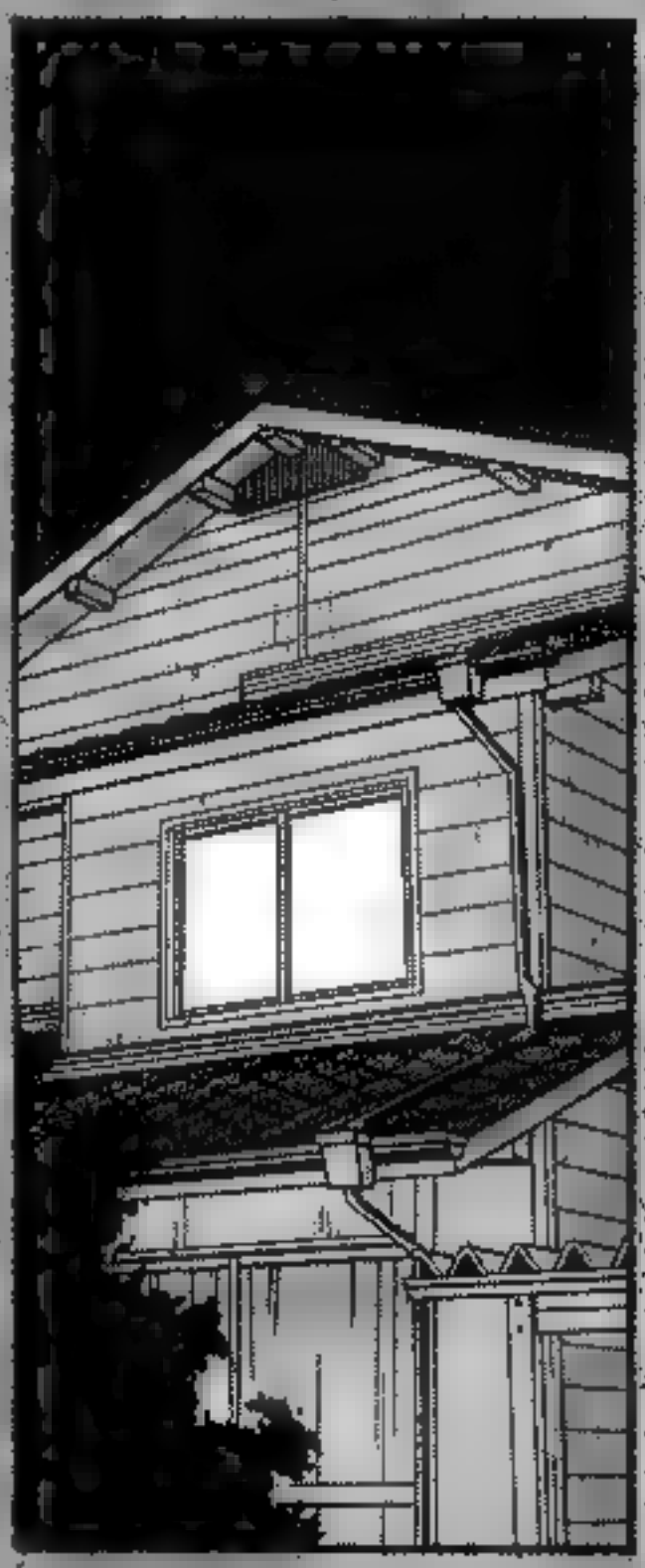
?

IT WAS *KOYUKI-KUN!*

SAKU-CHAN WAS CONSTANTLY PRACTICING THAT SONG...

RYUSUKE REJECTED MOST OF KOYUKI'S SONGS, APPARENTLY

IT WAS AROUND WHEN KOYUKI MADE SAKU LISTEN TO THE FIRST SONG HE WROTE.



HE'S REALLY GOING AT IT.

I can't do this.

WHAT'S WRONG, SAKU-CHAN?!

I just can't get into Koyuki's song.

With the way I am now, I can't properly arrange Koyuki's song...

BUT I WANT TO KEEP PLAYING WITH HIM.

AFTER THAT, SAKU-CHAN SAID HE WAS "GOING TO OSAKA TO TRAIN".

FLOO

FLOO

I'VE BEEN WAITING TO PLAY THIS.

IT'S *DYING BREED'S* "LIVE IN GERMANY".

WHAT THOSE TWO HAVE IS SPECIAL.

"SMART PEOPLE VIEW SOMONE ELSE'S IDEAS OF ORDER AND MORALS AS THE RULE OF THE WORLD."

"SMART PEOPLE AND HONEST PEOPLE."

51 DAD

"THERE ARE TWO TYPES OF PEOPLE IN THIS WORLD."

"BUT I CAN ONLY SEE THEM AS SOMEONE ELSE'S FARTS."

I G-Gotta GO
Man, they just started and their engine's at full speed!

CHIBA-KUUUN!!

WE'VE BEEN WAIT-ING FOR YOU! THE SHOW CAN'T START WITH-OUT YOU!!

!!

GO CRAZY, GUYS!

The rain's only going to get worse from here

I wonder if the equipment will hold up...

IT'LL ALL WORK OUT.

I WANT TO SEE WITH MY OWN EYES...

?

...WHERE *DESTINY* WILL TAKE THEM!

SELIM

TO BE CONTINUED

END OF VOLUME 33...

As you may have noticed, in chapters 99 and 100, we have ceased editing the SFX. Why? Because we just don't have the damn time anymore. It's a drag, yeah, but we just gotta live with it. Anyway, we hope you enjoyed the volume, and we'll be finishing BECK before Christmas!

Look Forward to volume 34 - the final volume!

Cheers,

Phase 3 Manga

Phase 3 Manga
http://phase3.vnmanga.com

Phase 3 Manga presents

Beck

Chapters 99 & 100

Translators: Shinshi, Kesubei
Translation Check: Kesubei... and Shinshi
Script Editor: Emery
Editors: Gnutte, Morinani, Micho, Emery
Typesetter: Emery
Raw Provider: Dookie
Credits page art by: Lionei

(http://lionei.deviantart.com)